



Hansen
OPTIQUE SA
Sierre
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYN OPTIC
PARTNER



ACTU
CONSULTATION
PARENTS-
ENFANTS
DÉMÉNAGEMENT
AU CENTRE-VILLE.



INTERVIEW
CRANS-MONTANA
LUCIEN BARRAS,
UNE PASSION POUR
L'AMÉNAGEMENT
DU TERRITOIRE.



LE **JOURNAL**
DE SIERRE

BIMENSUEL
JGA 3960 SIERRE

DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES



**Victime
de son
succès**

SIERRE - ZINAL La catégorie touristes de la Course des Cinq 4000 a fait le plein en deux jours. Ses organisateurs vont devoir plancher sur une formule pouvant faire face à une demande toujours croissante. **REMO > 27**

Vendredi **No 7**
7 avril 2017

**SPORTS
VOLLEYBALL**

Les dames du VBC Sierre vont jouer le match de leur vie: la finale de la Coupe valaisanne. **> 23**

**SORTIR
THÉÂTRE**

L'exigence des séries TV décortiquée par Marie Fourquet. Une satire à découvrir au TLH - Sierre. **> 31**

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA
AGENCES
VW Audi PORSCHE

WWW.LEJDS.CH
REDACTION@LEJDS.CH



- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

Av. Général-Guisan 2
CH-3960 Sierre
Tél. 027 456 33 88
www.ecolealpha.ch

GLAREY Villa individuelle

Gillioz DIDIER
Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch
On cherche terrains

MEISTER



Nils Hansen
BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH 3960 SIERRE
www.bijouterie-hansen.ch
Swiss Made

L'INVITÉ

Restons innovants et créatifs!



ARIAN KOVACIC
DIRECTEUR VERCORIN
TOURISME

Le tourisme est un domaine passionnant, car il englobe une quantité énorme de paramètres qui agrémentent les réflexions et qui donnent l'impression

d'être sans fin. Ceci requiert de pouvoir jongler d'une thématique à l'autre et de pouvoir s'adapter aux constantes mutations. Aujourd'hui plus que jamais, les changements sont rapides et les défis sont nombreux dans ce domaine. En Valais, nous faisons face à des pressions constantes pour réussir à maintenir nos nuitées et surtout pour permettre aux différents acteurs d'avoir un business sain. Les remontées mécaniques sont le principal acteur et la colonne vertébrale de la chaîne de valeur.

Depuis dix ans, la majorité des stations du canton ont enregistré une forte baisse de la clientèle. Plusieurs éléments sont en cause, notamment, les chaleurs plus importantes qui diminuent l'envie de skier, la baisse générale des skieurs, le manque de neige en début et fin de saison, la crise financière en Europe, le franc fort, la mode du changement perpétuel de destination, la démocratisation du tourisme au niveau mondial et les prix à l'étranger très attractifs qui incitent les Suisses à partir hors des frontières. En même temps, il nous faut rester innovant et créatif pour rester concurrentiel. La numérisation des services, le développement d'expériences touristiques, l'amélioration des infrastructures, la politique des taxes touristiques, la rénovation de logements, l'incitation à mettre les logements vides en location, la transition d'un tourisme basé sur les résidences secondaires en un tourisme dynamique, le développement de manifestations sortant de l'ordinaire, sont autant de défis majeurs pour ces prochaines années qui s'annoncent d'ores et déjà meilleures.

LA PHOTO D'AVANT

COURSE PRINTANIÈRE, VERCORIN, 1962



© PHILIPPE SCHMID, MÉDIATHÈQUE VALAIS-MARTIGNY

Les airs de printemps qui s'installent donnent des ailes. Certains reprennent leurs activités d'extérieur, d'autres leurs entraînements sportifs avec des buts et des objectifs pour la nouvelle saison, comme les cyclistes qui ont ressorti leurs deux-roues, impatients de dévaler des kilomètres de routes ou de chemins. Les courses et les championnats reprennent. A la fin avril, le Tour de Romandie fera escale en Valais, promettant de beaux moments dans les équipes et dans les rangs des spectateurs.

Le photographe séduisois Philippe Schmid a immortalisé de nombreuses manifestations sportives. En 1962, Vercorin accueille les coureurs cyclistes partis de Sion. Après une montée harassante et beaucoup d'efforts physiques déployés, ils sont acclamés par un public conquis venu les soutenir et les encourager. Un policier veille au passage en règle de la ligne d'arrivée. Une récompense bien méritée pour ces valeureux concurrents...

JM

LA QUINZAINES VUE PAR FRANCE MASSY JOURNALISTE

Un arc-en-ciel sur Crans-Montana



HAUT-PLATEAU Trop grande, trop ville, trop snob, Crans-Montana. Les poncifs autour de la station ne manquent pas, alimentés aussi par les habitants du coteau, jaloux peut-être de cette station qui les regarde parfois de haut. Lors du débat organisé par «Le Nouvelliste» à la veille de l'élection à la présidence de la nouvelle commune, certains d'entre eux se sont même inquiétés auprès des deux candidats du sort qui serait réservé «à ce no man's land en dessous de 1300 mètres d'altitude dont vous ne parlez pas?»

Trop grande, trop ville, trop snob, Crans-Montana. Ça, c'était pour la station. A la première assemblée primaire de la commune

de Crans-Montana qui s'est tenue le 30 mars, on a découvert une municipalité très villageoise. Villageoise avec tout ce que ce mot peut contenir de noble. La proximité, la solidarité, le sentiment d'appartenance, le voisin qu'on salue et qui vous rend votre bonjour.

On a constaté que la mayonnaise était en train de prendre et que si les principaux enjeux de celle qui est devenue la sixième commune du canton se situent sur le Haut-Plateau, les villageois ont la volonté de dessiner l'avenir de cette station, le désir de s'impliquer dans la vie politique et civique en ménageant le bas et le haut.

Bien sûr, nous ne sommes pas au pays des bisounours. L'arc-en-ciel

qui a coloré cette première assemblée primaire ne durera pas. Dans trois ans à peine, la prochaine campagne lancée, le goût du pouvoir reprendra le dessus sur la volonté d'œuvrer pour le bien commun et de faire –avant tout– fonctionner la machine démocratique. Les rivalités ancestrales entre les quatre communes resurgiront épisodiquement. C'est inévitable.

Pour l'instant, on veut croire au miracle. A cet arc-en-ciel dont la principale caractéristique est d'être éphémère et de réapparaître après l'orage...

Fust Cuisines – Profitez d'avantages promotionnels dès aujourd'hui!

*Toutes les promotions valables pour commandes jusqu'au 22 avril 2017

Cuisines conviviales avec grand îlot



Cuisine sans poignées avec façades et plan de travail aspect chêne Halifax et laqué, gris ardoise super mat, bord du plan de travail gris ardoise, y compris appareils encastrables de marque. Dimensions: env. 260 + 160 cm, îlot env. 160 x 90 cm

Optimiser l'espace



Seul. **Fr. 16'900.-**
 Avant: Fr. 19'400.-
 Avantage promotionnel: Fr. 2'500.-*

Cuisine d'angle à façades laquées, blanc alpin ultra-brillant, placards muraux et étagères couleur sauge, plan de travail en Pettersson y compris appareils encastrables de marque. Dimensions env. 230 x 350 cm

En plus
Fr. 500.-*
de rabais

pour l'achat d'une cuisine avec appareil de cuisson à vapeur et plan de cuisson à induction.



Chaque plan peut être modifié selon vos envies! Livraison sans supplément en 12 coloris différents.

Transformer et rénover.



Avec un seul prestataire.

Les arguments en faveur des cuisines et salles de bains Fust

1. Analyse compétente des besoins et excellent conseil avec offre gratuite
2. Le maître d'œuvre de Fust travaille avec des artisans locaux, garantit le respect des délais et des budgets. Il veille à ce que la qualité des finitions soit la meilleure possible.
3. Montage assuré par nos menuisiers
4. La qualité est garantie à vie pour les meubles et pendant 12 ans pour tous les équipements
5. Un service est dédié à toutes les réparations
6. Superpoints avec la Supercard ou la Supercard plus Coop. 1 superpoint par franc dépensé
7. Pour la mise en œuvre de tous les travaux, vous bénéficiez de la garantie des ingénieurs diplômés de ing. dipl. Fust SA
8. Sécurité d'une solide entreprise Suisse

Fust Salles de bains – Que ce soit pour une rénovation partielle ou complète, l'organisation des travaux est parfaite de A à Z



Petites salles de bains de 2 à 9 m² avec douche et baignoire fusionnées.



Salles de bains de taille moyenne de 9 à 15 m² avec du charme et de l'élégance.



Grandes salles de bains de plus 15 m² pour prolonger et savourer chaque moment.

Offre de lancement
 Fr. 400.-* de remise sur votre commande!



Nouveau

LAUFEN WC à douchette RIVA Cleanet

Vos avantages:

- ✓ Toilettes en céramique, cuvette sans rebord
- ✓ Lunette et abattant amovibles avec système de fermeture amortie
- ✓ Fonction douchette réglable individuellement
- ✓ Absorption automatique des odeurs

Conseil à domicile gratuit et sans engagement.

Nous nous rendons chez vous pour planifier votre cuisine ou votre bain sur place. Vous avez ainsi la garantie d'un agencement parfait.

Demander un conseil maintenant:
 tél. 0848 844 100
 ou kuechen-baeder@fust.ch

CONSULTATION PARENTS-ENFANTS DÉMÉNAGEMENT

Des locaux au centre-ville

SIERRE La Consultation parents-enfants (CPE) du Centre médico-social (CMS) a déménagé au centre-ville, à la rue du Bourg 15, en face de l'Hôtel de Ville. Elle inaugure ses nouveaux locaux lors d'un après-midi portes ouvertes jeudi 13 avril de 13 h 30 à 17 h 30. La CPE existe depuis cinquante-trois ans. Sur la forme, rien n'a changé. Cette consultation gratuite et ouverte à tous dans les communes du district et à Salquenen, s'adresse aux enfants âgés de 0 à 4 ans. Mais sur le fond, la CPE a évolué: il ne s'agit plus seulement, comme on le disait alors, de venir peser et mesurer bébé dans sa région. Trois infirmières puéricultrices (1,5 poste), sur rendez-vous désormais, sillonnent les communes, informent, enseignent, accompagnent et soutiennent les parents dans les soins de

«Des premières années qui sont capitales pour l'enfant.»

ANDRÉANNE NANCHEN SAVIOZ
RESPONSABLE DE LA CPE

base, de l'allaitement, de l'alimentation, du sommeil, de l'éducation et du développement général du nourrisson. Les parents sont informés de l'existence de la consultation à la sortie de la maternité et le partenariat instauré avec les sages-

EN CHIFFRES

La consultation

53: le nombre d'années d'existence de la consultation auprès des familles valaisannes.
60%: le pourcentage des naissances qui fréquentent les consultations.
473: le nombre d'enfants suivis en 2016 dont 48 en situation vulnérable.
1635: le nombre de visites en 2016 sur le district de Sierre et Salquenen.
68,6%: le pourcentage de parents complètement satisfaits des consultations.



Andréanne Nanchen Savioz, responsable de la Consultation parents-enfants. Deux autres infirmières l'accompagnent dans ses tâches: Mélisa Varone Cretton et Anne Terrettaz. LE JDS

femmes indépendantes porte lui aussi ses fruits. L'information circule mais peut-être pas autant que les responsables le souhaiteraient. Car cette consultation est utile dans bien des cas.

On sait combien un parent peut être assailli de doutes après la naissance d'un premier bébé: «Ce sont parfois des petits soucis que nous pouvons rapidement désamorcer», explique Andréanne Nanchen Savioz, responsable de la CPE: «On ne doit pas oublier que sans ces prestations, une bonne partie des parents se tourneraient vers leur pédiatre ou se rendraient aux urgences. Les informations glanées sur l'internet ne sont pas toujours fiables non plus», ajoute-t-elle. Mais d'autres situations demandent beaucoup de doigté et du professionnalisme lorsqu'une maman a des troubles psychologiques par exemple ou face à un déni de grossesse, à des situations de précarité... Les situations sont devenues complexes, les problèmes psychologiques plus nombreux. C'est aussi pourquoi la CPE travaille en réseau, notamment avec l'Office de la pro-

tection de l'enfant ou le Bureau des réfugiés. «Mais toujours, nous essayons de travailler pour qu'au final, le pouvoir qui nous est donné soit rendu aux parents. Nous sommes des outils, soumis au secret professionnel et à l'écoute», ajoute la responsable qui milite pour davantage de reconnaissance de sa profession.

Craintes pour le futur

Même si toutes les communications téléphoniques sont reçues par le secrétariat qui transmet directement les messages aux infirmières puéricultrices, on réfléchit actuellement à la mise sur pied d'une permanence téléphonique et pourquoi pas à la création de cafés rencontres. Mais avant, il faudra surtout suivre les débats du Grand Conseil. La consultation fait partie du mandat de prestations que le canton attribue au CMS, avec un financement de 70%. Les 30% restants sont pris en charge par les communes. Le plan de mesures d'économie ETS 2 prévoit que la prévention soit financée par les bénéficiaires: «Notre but de toucher tout le monde ne serait alors plus atteint», explique

Isabelle Pralong-Voide, directrice adjointe du CMS Sierre: «Evidemment, chiffrer les effets d'une politique de promotion de la santé est difficile, néanmoins je suis persuadée que cet investissement se compense largement plus tard, car les premières années d'un enfant sont capitales pour son développement futur...»

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Numéro d'appel: 0842 80 40 20. Vous serez dirigé vers vos CPE régionales. Sinon, local de Sierre ouvert tous les jours sauf le mercredi après-midi aux heures de bureau. Uniquement sur rendez-vous.

PRATIQUE

Quoi?

Portes ouvertes Consultation parents-enfants. Maquillage et goûter pour les enfants, informations, vérée offerte.

Quand?

Le 13 avril 2017 entre 13 h 30 et 17 h 30.

Où?

Nouveaux locaux Consultation parents-enfants du CMS, rue du Bourg 15.

SIERRE Le marché prend place tous les mardis sur la place de l'Hôtel de Ville. C'est un petit marché, soit, mais un marché plein de découvertes aussi. Quelques personnages haut en couleur y campent depuis de nombreuses années.

Le marché du mardi

**ISABELLE BAGNOUD
LORETAN**

«Les marchands sont conciliants car les déménagements ont été nombreux», répète Patrick Burgin, responsable de l'Office de la promotion économique de Sierre, «conciliants et authentiques, j'aime bien discuter avec eux». Désormais, situé à la place de l'Hôtel de Ville, le marché ne sait pas encore à quelle sauce il sera mangé à la fin des travaux du Complexe Sud. Retour à l'avenue de la Gare où il avait pris une certaine ampleur? «Les discussions se feront de concert avec les commerçants», promet Patrick Burgin.

La régularité paie!

«Les déménagements ne sont pas un problème pour moi qui possède une clientèle régulière, j'aime me retrouver ici sur cette place, mais certains commerçants préféreraient l'avenue de la Gare où les passants sont plus nombreux à transiter», explique To-

bias Marte, maraîcher de Ried-Brig et responsable de la disposition des stands.

La ville n'encaisse aucune location, consciente que le petit marché a surtout besoin d'encouragements et que, bon gré mal gré, il renforce l'attractivité du centre-ville. Les clients rêvent d'un nombre de stands plus élevés et les marchands d'un public plus nombreux... La régularité fait beaucoup, selon Tobias Marte: «Je dis toujours aux commerçants qui s'installent qu'il faut être régulier et persévérant, sinon ça ne marche pas.»

Les persévérants il y en a quelques-uns qui s'installent dès 7 h 30 et jusqu'à 14 heures, ceux qui sont là, été comme hiver, toujours prêts à échanger quelques histoires drôles. Püru Metzg se dit encore «à l'essai». Le boucher de Glis vient toutes les semaines et tirera son bilan en fin d'année. Entre les salaisons, les fromages et les œufs, il parle surtout de ses reines. Cette année, qui sait, Lilas reviendra de la finale peut-être



Le marché de Sierre au petit matin, les clients vont arriver... REMO

couronnée... Avec les beaux jours, d'autres se font plus réguliers. Sylvia et Paul Stadtmüller, retraités zurichois installés à Venthône proposent des produits du Piémont et quelques recettes maison. Haut de gamme, les gourmandises de Pandora de Christiane Mathieu. Ancienne

chefe pâtissière au Crans-Ambassador, elle a décidé de se mettre à son compte: «On a ainsi la liberté de faire et cela n'a pas de prix!» Installée à Saillon avec son compagnon qui met aussi la main à la pâte, elle propose des pains à la farine de châtaigne, des confitures maison, des tartes, des moelleux au chocolat ou au marron.

Un brin d'exotisme

Et puis, il souffle un vent de dépaysement avec la belle cuisine syrienne de Mohammad Abdulrahim et de sa femme, avec les sirops de gingembre frais fabriqués au Bénin sans colorant ni conservateur et vendu par Michel Kakou, qui vit à Sierre. Oanh Tran prépare, à la minute, ses spécialités vietnamiennes. Brocante, artisanat, vêtements, produits du terroir, poulets à la broche, légumes de saison, restauration, en tout une vingtaine de stands où l'on peut aussi pipeletter un brin...

PUB

LE NOUVEL UNIVERS THERMAL
Ouvert toute l'année

à 30 min. de Sierre

BRIGERBAD
Source des Alpes
www.brigerbad.ch

BASSINS DE 30° À 42° - SAUNAS - HAMMAMS - MASSAGES - FITNESS - RESTAURANT

LE BROCANTEUR

Impossible de ne pas le remarquer. Avec sa longue barbe et sa bonne répartie, Severino Ceccarelli campe sur la place, fidèle au marché depuis 16 ans. Cet Italien d'origine qui vit à Agarn fut peintre en bâtiment indépendant durant de longues années avant de colporter un tas de vieilleries où il fait bon fouiller. «Des trucs qu'on met dans les carnatzets.» A 69 ans, il aime rappeler: «On aime rigoler car on ne paie pas d'impôts là-dessus!»



LES MAINS CRÉATIVES

Catherine Allet tient son stand uniquement «pour le plaisir». Des colliers en raku, des tricots, des objets en verre qu'elle confectionne. Et une jolie série d'œufs de Pâques qu'elle collectionne. La retraitée, qui vit à Vétroz, est aussi peintre mais ce qu'on sait moins c'est qu'elle fut aussi traductrice pour la Confédération durant de nombreuses années «dans les quatre langues bien sûr!»



LE LION DES MONTAGNES

Brocanteur, Léo Genayne fabrique aussi de l'artisanat amérindien, des pochettes, des gilets, des ceintures, des attrape-rêves... Tout petit, depuis que son père montait le premier tipi et créait le premier club de raquettes à neige au canton de Vaud, Léo se passionne pour les Amérindiens: «Mon père est trappeur, moi je suis plutôt indien et mon fils s'habille en shérif lorsque nous participons à des festivals western», explique le grand gaillard aux cheveux long qui vit à Sion. «J'ai été le seul indianiste suisse invité par le consulat américain à fêter l'Indépendance day», aime-t-il rappeler.



LE YODLEUR

Boucher de profession, Hugo Aebischer participe aux premiers marchés de Sierre en 1994. Le Fribourgeois d'origine aime rappeler avec un léger accent (il parlait le patois): «Mon cœur est à Sierre.» Venu en Valais car «j'aimais le bétail», il vit désormais à Veyras, fier de faire partie des membres du Yodler Club Alpenrösl de Sierre. Pas rare qu'on l'entende pousser quelques vocalises depuis son camion aménagé.



LE MARAÎCHER

Tobias Marte tient une ferme depuis 23 ans à Ried-Brig et vient depuis 14 ans à Sierre. Ses légumes et petits fruits sont appréciés, les clients défilent dès 7 h 30. Ce qu'on apprend, c'est que Tobias est né à Zurich. Plutôt doué à l'école il sait pourtant qu'il veut travailler la terre: «A 4 ans, je savais ce que je voulais faire et mon père, professeur, ne s'y est pas opposé. La ville, très peu pour moi!»



De la cuisine vietnamienne faite à la minute... REMO



IGNISSANT!

NEW SUZUKI IGNIS - LE PREMIER MICRO SUV

DES **Fr. 14 990.-*** ou à partir de **Fr. 112.-/mois**

SUZUKI
3.5%
HIT-LEASING



PREMIERE +
PRIX NET NET
nouveauté pour tous les modèles

HIGHLIGHTS

ALLGRIP 4x4

- Système d'assistance intelligent Dual Camera Break Support, y compris assistance de franchissement de ligne et système d'alerte de zigzags
- Technologie 4 x 4 avec ALLGRIP
- Ecran tactile multifonctions avec système de navigation, caméra de recul et connexion smartphone (Apple CarPlay, Android Auto, MirorrLink)
- Coffre d'une capacité maximale de 514 litres
- Faible consommation (4.3l/100 km et 97 g CO₂/km) grâce au Smart Hybrid Vehicle System (SHVS)
- 5 étoiles (meilleure note) au crash-test EURO NCAP
- Excellent rapport qualité/prix

GARAGE AMINONA

JEAN RUDAZ SA

TEL. 027 455 08 23 | GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH | 3960 SIERRE

Conditions de leasing: durée 48 mois, 10 000 km par an, taux d'intérêt annuel effectif de 3.97%, assurance tous risques obligatoire, acompte spécial: 30% du prix de vente net, caution: 5% du prix de vente net, au minimum Fr. 1 000.-. Financement et leasing: www.multilease.ch. **Prix recommandé, TVA comprise.** Photo: New Ignis Compact Top 4x4, boîte man. à 5 rapports, 5 portes, Fr. 19 990.-, Exterior Kit Fr. 390.-, consommation normalisée: 5.0l/100 km, catégorie de rendement énergétique: E, émissions de CO₂: 114 g/km; émissions de CO₂ au titre de la mise à disposition du carburant et/ou du courant: 25 g/km; *New Ignis Unico, boîte man. à 5 rapports, 5 portes, Fr. 14 990.-, consommation normalisée: 4.6l/100 km, catégorie de rendement énergétique: D, émissions de CO₂: 104 g/km; émissions de CO₂ au titre de la mise à disposition du carburant et/ou du courant: 23 g/km; émissions moyennes de CO₂ de tous les modèles de véhicules immatriculés en Suisse: 134 g/km.

Le N°1 des compactes



Way of Life!

www.suzuki.ch

COOPÉRATIVE AGRICOLE AGROL SIERRE

Les temps changent

SIERRE Depuis 1946, date de sa création, Agrol Sierre a tissé des liens particuliers avec la population de la région. Qui n'a pas au moins une fois utilisé ses services? A la base, la coopérative agricole avait été mise sur pied pour aider les producteurs de fruits et légumes à vendre leurs produits. «Nous fournissons cinq millions de kilos de pommes à nos deux gros distributeurs. Nous sommes donc toujours bien présents dans ce secteur d'activité», relève Patrick Le Carré, directeur d'Agrol depuis janvier 2016.

Mais au fil des années, des bouleversements dans l'agriculture et dans les modes de consommation des gens, l'entreprise a cherché à se diversifier et surtout à toucher un public beaucoup plus large. Sa réputation auprès des agriculteurs n'est plus à faire: vente d'aliments pour bétail ou de produits phytosanitaires, atelier mécanique. «Notre dépôt de Sierre n'est pas fait que pour les professionnels. Nous avons des conseillers à disposition afin de régler les problèmes qui touchent aussi les particuliers.»

Car la nouvelle cible, c'est monsieur ou madame Tout-le-Monde qui jardine ou qui souhaite planter sa pelouse. Mais comment faire pour l'attirer dans l'enceinte de la coopérative, alors que la concurrence est présente dans toutes les grandes zones



Dans les années 1940, la pomme était la reine chez Agrol. Aujourd'hui, l'entreprise s'est diversifiée. La jardinerie – Maria Domingues y travaille – en est le parfait exemple. CHARLES PARIS, MÉDIATHÈQUE VALAIS - MARTIGNY / LE JDS



commerciales? Agrol mise beaucoup sur sa jardinerie, qui est en plein développement. Elle accueille déjà entre 200 et 300 personnes par jour.

Le site de Sierre va être complètement transformé

La coopérative a donc planché sur un projet permettant de repenser l'activité commerciale sur le site de Sierre. Les deux étages du bâtiment seront désormais utilisés différemment. Le centre jardin et loisir va s'agrandir et occuper la surface qui sert actuellement de dépôt de gros. «Nous allons encore

renforcer l'activité de détail. Désormais, un petit nombre de nos 700 sociétaires sont encore en lien direct avec l'agriculture. En revanche, de plus en plus de gens reviennent à la nature», souligne Bertrand Caloz, président d'Agrol depuis 2015. Quant au sous-sol du bâtiment, il a été complètement réaménagé et mis aux normes pour l'entreposage de produits phytosanitaires et d'engrais. Un gros travail sur la sécurité qui devenait indispensable. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

Dates à retenir: La coopérative Agrol va organiser deux journées portes ouvertes de ses locaux à Sierre. Elles auront lieu les 14 et 15 avril.

EN CHIFFRES

5 Comme le nombre d'exploitations qui assurent 90% de la production agricole sierroise. Il y a cent ans, ce secteur occupait 80% de la population active, contre seulement 5% de nos jours.

22 Comme le nombre d'employés que compte Agrol actuellement. Dans les plus grandes années, ils ont été jusqu'au nombre de 100.

TROIS QUESTIONS À...



Bertrand Caloz est président d'Agrol depuis 2015. REMO

Bertrand Caloz: «Nous encourageons l'agriculture sierroise»

– **Le fait d'avoir l'étiquette de coopérative, n'est-ce pas un frein à votre développement auprès du grand public?**

Peut-être. Mais la Migros est aussi une coopérative. A nous de mieux communiquer, de mettre en avant le fait que nous sommes également utiles aux particuliers. Et surtout que nous ne nous adressons pas qu'à nos 700 sociétaires.

– **En 2017, une telle coopérative a-t-elle encore une raison d'être?**

Oui, bien sûr. Nous représentons

130 hectares de production fruitière. Nous centralisons le tout à Granges. Ces pommes représentent 10% de la production valaisanne. Un chiffre qui pèse face à un distributeur. On justifie donc tout à fait notre rôle de coopérative. Et comme nous n'avons pas un but financier en tant que tel, nous pouvons offrir de bonnes conditions d'achat à nos producteurs. Nous sommes, par exemple, également gros-siste en ce qui concerne la distribution d'aliments pour bétail en Valais. Avec deux millions de kilos à l'année, nous faisons un gros volume.

– **Comment voyez-vous l'avenir des producteurs sierrois?**

Dans la région sierroise, nous avons la chance de pouvoir disposer de vraies entités parcellaires, de beaux domaines agricoles rationalisés. Notre climat fait des envieux, il est également très favorable. Je suis confiant pour l'avenir. Par sa politique agricole, la Suisse a montré sa volonté de maintenir la sécurité alimentaire. Sans cela, nous ne pourrions pas continuer. Et les gens reconnaissent également la valeur d'un bon produit. Le consommer local a de l'avenir.

EN BREF

48 heures chrono!

SIERRE L'Arkathon Hacking Health Valais est organisé au TechnoArk de Sierre les 7, 8 et 9 avril. 45 heures de défis de santé numériques. Fréquemment utilisé dans le domaine de l'innovation numérique, le hackathon (référence à internet et au marathon) désigne un groupe de développeurs volontaires qui se réunissent pour faire de la programmation informatique collaborative. Sous forme de concours chronométré, l'équipe gagnante est désignée par un jury à l'issue du temps imparti. Ce week-end, sur le thème «c'est quoi cette pilule?», les équipes devront trouver des moyens d'identifier un médicament sans emballage. Une cinquantaine de développeurs, programmeurs, codeurs, étudiants, professionnels, auront 45 heures pour trouver des solutions technologiques innovantes qui permettront d'améliorer le système de santé. Les équipes gagnantes se partageront des lots d'une valeur de 25 000 francs.

www.arkathon.ch

Un premier budget pour la nouvelle commune

CRANS-MONTANA Pour sa première assemblée primaire, la nouvelle commune de Crans-Montana a présenté son budget de fonctionnement et d'investissement 2017. Les budgets ont été réalisés dans la prudence et sans recours à des financements externes. Le coefficient d'impôt reste à 1,2. Les charges de fonctionnement s'élèvent à 66,8 millions de francs pour des revenus de 67,2 millions. La marge d'autofinancement est de 14,8 millions tandis que la commune budgétise des investissements à hauteur de 20,9 millions de francs.

Coaching réussi!

SIERRE Le Valaisan Léo Turin de Massongex a remporté vendredi dernier la palme du concours Gusto pour son hors-d'œuvre et plat principal sur le thème «originalité totale mais sans gâchis». C'est Didier de Courten, le chef étoilé du Terminus, qui a coaché le meilleur apprenti cuisinier du pays qui a remporté une mallette de couteaux ainsi qu'un voyage de deux semaines à Shanghai avec visite et stage dans un grand restaurant.

PUB

À la rencontre du futur.

La nouvelle Audi S5. Engineered with soul.



Le tout nouveau moteur V6 turbo de 354 ch propulse la nouvelle Audi S5 Sportback de 0 à 100 km/h en 4,7 secondes. Sa silhouette musclée et élancée ainsi que la forme ondulée caractéristique de sa ligne d'épaulement font de la cinq-portes une référence en matière d'esthétique. Vous bénéficiez par ailleurs du service gratuit pendant 10 ans. Plus d'informations chez nous.

À découvrir dès maintenant

Audi S5 Sportback 3.0 TFSI quattro tiptronic, 354 ch, consommation mixte: 7,5 l/100 km, 170 g CO₂/km (moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 134 g/km), mise à disposition d'énergie: 38 g CO₂/km, cat. F. Audi Swiss Service Package+: service gratuit pendant 10 ans ou 100 000 km. Au premier terme échu.

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte des Carolins 3, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, www.garageolympic.ch

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

EN BREF

Nomination à la Clinique bernoise

MONTANA Jan Adolphsen succède, au poste de médecin-chef neurologie de la Clinique bernoise de Montana, au Dr Claude Vaney suite à son départ en retraite. Agé de 52 ans, le médecin allemand a pris ses fonctions le 1er avril. Médecin spécialiste en neurologie, il s'est professionnalisé dans le traitement des patients atteints d'AVC et de sclérose en plaques.

Pfyn-Finges: changements

SIERRE Lors de son assemblée générale à Salquenen, le comité du Parc naturel régional Pfyn-Finges a été renouvelé. Diego Grichting, vice-président de la commune de Turtmann-Unterems, succède à Juventa Zengaffinen à la présidence du parc. Des nouveaux venus ont également pris place au sein du comité: pour Crans-Montana, Jacqueline Duc-Sandmeier, pour Sierre, Olivier Salamin et pour la bourgeoisie de Sierre, Vincent Berthod.

Rénovation du temple

CRANS-MONTANA Le temple de Crans-Montana va être rénové, le chantier débutera fin avril et durera six mois. Construite en 1959, la bâtisse aux lignes élégantes a besoin d'un lifting: remise en état du chauffage et de l'isolation, de la couverture du toit, amélioration de la sonorisation et mise en place d'un équipement de projection et d'installations électriques. On prévoit aussi d'installer sur le parvis des parois vitrées amovibles pour former un espace d'animation et créer des bureaux ainsi qu'une salle de réunion. En attendant la fin des travaux, les cultes se tiendront à la cure protestante. Les bancs du temple de Crans-Montana sont à céder au plus offrant. Renseignements auprès du pasteur Jean Biondina au 079 621 18 38.

RECHERCHE À L'ECCG AUTOUR DU DON D'ORGANES

L'apprentissage du don



Sarah Clivaz, Marion Tapparel et Marcy Robyr: trois jeunes filles qui ont pris la mesure de l'importance, grâce à un travail de recherche, du don d'organes et de la nécessité d'en parler. LE JDS

CRANS-MONTANA Sarah Clivaz, Marion Tapparel et Marcy Robyr sont étudiantes en troisième année à l'Ecole de culture générale de Sierre (ECCG). Elles ont l'avenir devant elles. Pourtant, les trois amies qui vivent toutes à Crans-Montana, possèdent désormais un peu de la gravité de celles qui ont compris que la vie pouvait tourner court.

Un sujet encore tabou

Les étudiantes ont décidé, dans le cadre d'un travail de recherche, de présenter à des classes du CO du Haut-Plateau et de l'ECCG de Sierre, l'association Etoile de Gaël. Le but de l'association, créée à Crans-Montana, est notamment de promouvoir le don d'organes en sensibilisant le public par le biais de conférences ou de rencontres. Les étudiantes, accompagnées par une représentante de l'association ont également convié trois transplantés à témoigner devant les élèves.

Etoile de Gaël est née après le décès accidentel d'un petit garçon dont Sarah connaissait bien la famille. Sitôt l'enfant décédé, il a fallu se confronter à la question du don d'organes. «La maman nous a confié combien elle s'était sentie seule à ce moment-là, c'est

pourquoi elle a décidé d'aider les familles de donneurs.»

A les entendre, on mesure combien le sujet reste encore tabou. «On en parle très peu, surtout parmi les jeunes. Spontanément on se dit qu'on ne va pas mourir maintenant. Beaucoup d'élèves n'avaient même jamais entendu parler du sujet. Ils ont été surtout très touchés par les témoignages, réalisant que les personnes présentes seraient déjà mortes sans dons d'organes», explique Sarah. Le but recherché par les étudiantes était surtout d'informer les élèves pour qu'ils en parlent avec leurs proches. «C'est mieux d'y penser, avant, car lorsqu'on est déjà totalement abattu par le décès d'un proche et qu'il faut encore décider à ce moment-là, c'est très difficile...» témoignent-elles. L'expérience a déjà ses répercussions:

Marcy, qui veut être enseignante, en a parlé chez elle et possède désormais, tout comme ses camarades, sa carte de donneur. Sarah qui s'imaginer elle aussi enseignante désire continuer à travailler pour l'association: «C'est une cause dans laquelle je veux désormais m'engager.» Marion, qui désire être éducatrice, avoue que le sujet l'a beaucoup touchée, qu'elle en parle désormais autour d'elle. Les trois copines participeront à la course d'obstacles la Badadgia organisée le 30 mai prochain à Crans-Montana par Etoile de Gaël.

Il a fallu beaucoup d'organisation, de travail en amont, de rencontres et discussions pour réaliser leur travail. Mais il est à parier que l'expérience sera gravée à jamais dans la vie de ces jeunes filles courageuses.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

LA BADADGIA

Une course d'obstacles pour tous

Samedi 20 mai, l'association Etoile de Gaël organise la Badadgia, une course d'obstacles dans la nature sans chronométrage pour une grande fête au cœur de la station de Crans-Montana avec diverses catégories: les botchs, les moins d'jeuns, les d'jeuns, la smala et la boîte (entreprises). Une course à l'image des valeurs défendues par l'association: le don de soi, le partage, l'entraide, le dépassement, un hymne à la vie pour donner un sens à leur combat.

Offres spéciales à Migros Sierre ville



**Thé froid 5 dl
à seulement**

1.-

**Tranche tarte
aux pommes**

1.70

au lieu de 3.40

50%



Offres valables jusqu'au 29 avril 2017

Le choix du cœur et du goût.

**MIGROS
Take Away**

**MIGROS
Restaurant**



Pascal Optique

Lunetterie - lentilles de contact - instruments d'optique

Nouveau

ESSILOR® Eyezen™
VOS YEUX MÈNENT LE JEU

CONÇU POUR VOS YEUX DANS UN MONDE CONNECTÉ

VARILUX
EXPERT

Eyezen Focus™ Technology

- Vision naturelle et détendue sur écrans
- Meilleure lisibilité des petits caractères
- Posture plus naturelle
- Réduction des reflets et meilleurs contrastes
- Solutions personnalisées et sur mesures

VOTRE UNIQUE VARILUX EXPERT À SIERRE

Pascal Epiney

Opticien diplômé
Maîtrise fédérale

pascal.optique@netplus.ch
www.pascal-optique.ch

Av. du Marché 5
3960 SIERRE

Tél. 027 456 25 24
Fax 027 456 25 26

COLONIE DE VACANCES VINGT JOURS DE RÊVE

Youkaïdi, Youkaïda...

SIERRE Les colonies de vacances forment la jeunesse. Celle de Sierre en tout cas possède tous les ingrédients pour vivre des moments qu'on n'oublie pas. Qui n'a pas en tête ses propres images d'archives? A Palavas-les-Flots, à quelques minutes de Montpellier, la colonie de Sierre a les pieds dans l'eau. La plage tous les matins et l'après-midi, après la sieste, les activités, les ateliers, des jeux, des sorties, la colo à l'ancienne, avec supplément d'âme, le foot sur la plage. David Clivaz, après avoir été moniteur plusieurs années, en est le directeur depuis quatre ans: «L'ambiance est très sympa, ce sont de vraies vacances, nous organisons aussi deux virées dans le pays, au parc aquatique notamment, les gamins adorent et nous aussi», confie le Randognard.

Encore des places!

Du 25 juin au 12 juillet, dans la grande maison avec cour intérieure, des chambres de 4 à 5 lits accueillent la compagnie. Soixante à septante enfants entre 7 et 12 ans s'inscrivent, encadrés par 15 moniteurs sierois. Il y a quelques années, on en accueillait même une centaine, avec liste d'attente. «Les petites baisses s'expliquent peut-être par certaines volées, plus ou moins représentées», estime, pour sa part, David Clivaz. Question sécurité, on sait faire, avec un maître nageur tous les matins et une infirmière qui accompagne la troupe depuis Sierre. Trois semaines pour 730 francs, qui dit mieux?

Priorité est donnée aux enfants domiciliés sur la commune de Sierre, mais il reste encore des places! Pour les enfants hors commune, 960 francs. **ISABELLE BAGNOUD LORETAN**

Inscriptions et sur www.cms-sierre.ch ou au 027 452 26 00

EN BREF

Inauguration du Chandolin Boutique Hotel

CHANDOLIN Ouvert en février dernier, niché à 2000 mètres d'altitude, le Chandolin Boutique Hotel, un quatre-étoiles supérieur à «taille humaine», compte 29 chambres dont trois suites et quatre appartements. C'est beau et visiblement bon puisque le restaurant est dirigé par Stéphane Coco, chef de l'hôtel Métropole à Monaco, qui a travaillé douze ans auprès de Joël Robuchon. Comptez encore trois bars, un spa, une salle de conférence et surtout cette magnifique terrasse à proximité des pistes. Sur un coup de cœur, Estaban Garcia a racheté il y a quatre ans l'hôtel Plampras alors désaffecté. Il espère attirer aujourd'hui des amoureux de la nature, des sportifs et des amateurs de produits du terroir. D'ailleurs, non loin de l'hôtel désormais dirigé par Jean-Marc et Charlotte Boutilly, se trouve la vache Titeuf, propriété de l'hôtel et dont le lait servira à la fabrication d'un fromage exclusif. Une bonne nouvelle pour Chandolin, qui ne possédait plus de lits hôteliers.



Les vacances avec les copains et copines, rien de mieux. DR

PUB

4x4

All-New L200

- » Nouveau design, nouvelle technologie
- » Nouveauté mondiale: moteur diesel alu, 154/181 ch, consommation dès 6.4 l/100 km
- » Poids remorquable jusqu'à 3.5 tonnes
- » Club Cab Value, 154 ch, CHF 25'999.-*
- » Double Cab Value, 154 ch, CHF 30'999.-*

Bonus 1'000.-

5 ans de garantie

Essayez-le maintenant



GARAGE AMINONA

JEAN RUDAZ SA

TEL. 027 455 08 23 | GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH | 3960 SIERRE

* Prix nets, TVA et bonus incl. Consomm. normalisée (équivalent essence)/émission de CO₂: 6.4/7.2 l/100 km 169 g/km. CO₂ moyenne de toutes les voitures neuves vendues: 134 g/km.

www.mitsubishi-motors.ch

Génial à tout point de vue.



BANCS D'ÉCOLE

Ils étudient dans le district de Sierre.
Retrouvez leurs portraits dans nos éditions.

«L'art du compromis»

NOM
PRÉNOM **ecav**

De Montana
Age 20 ans
Filière Graphiste-MPA
Futur Graphiste dans
le milieu culturel

SIERRE Kim Rey, 20 ans, étudie le graphisme en 3e année MPA avec maturité professionnelle intégrée. C'est peu dire que le jeune homme qui vit à Montana aime ce qu'il fait à l'École cantonale d'art du Valais. Il avait pourtant commencé le collège. En deuxième année, après avoir appris l'existence de la filière graphisme qu'il ignorait, il n'hésite pas une seule seconde à faire le pas, même si ses résultats scolaires sont alors bons: «Je me sentais peu concerné par les cours. Ici, nous avons de la théorie, mais aussi beaucoup d'ateliers dans lesquels je me donne à fond, je suis libre et très stimulé en même temps.» Rare que Kim quitte l'école avant 21 heures! Sur la terrasse, il ne tarit pas d'éloge: «Regardez comme la terrasse est fantastique, comme le décor est lumineux, rien à voir avec les Creusets...»



Kim Rey a parfaitement trouvé sa place à l'ECAV. LE JDS

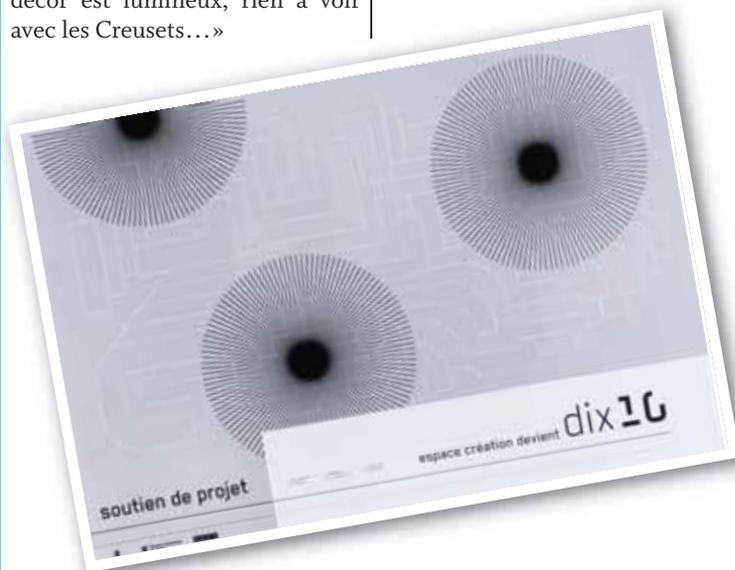
graphisme, c'est l'art du compromis, on travaille pour un client avec le but de faire passer un message sans que le graphisme prenne le dessus. C'est le choix d'un papier, son grammage, le sens de ses fibres, une typographie, un espacement entre les lignes, des images, c'est aussi travailler avec un imprimeur...» Kim adore les papiers, les pliages aussi, l'élégance et la sobriété. Il vient de réaliser une brochure sur l'histoire de grands graphistes suisses, de petites biographies, mais surtout du design d'information: sur le modèle des lignes de métros, il a établi les migrations graphiques de ces célèbres graphistes. Comme de nombreux élèves, il participe à des concours pour des institutions ou des entreprises. Le plus récent porte sur l'identité visuelle de l'Espace Création à Sion, dont le nom, «10 10», qu'il a proposé, a déjà été validé!

Il poursuivra ses études

Y a-t-il des tendances dominantes dans le graphisme actuel? «Il n'y a plus un style défini, comme auparavant. Tout est très ouvert, il existe un foisonnement intense dans tous les pays.» C'est ce qui rend probablement les exercices aussi passionnants que difficiles dans ce flot incessant de propositions graphiques mondial. Avec ses parents, Kim a beaucoup voyagé, visitant les musées, se passionnant pour l'histoire de l'art. Un goût du voyage qui tombe bien. Car Kim Rey vise un bachelor et un master en graphisme. Pas à Sierre, cependant, car la formation n'existe pas. Il lorgne déjà sur Zurich. Pour l'instant, il planche sur son portfolio en espérant décrocher un stage de six mois à Londres, la Mecque dans le domaine de l'édition. Ce sera dur, mais il met tout en œuvre pour y arriver. Sûr qu'on entendra parler de ce jeune homme totalement inspiré.

Tout est dans le détail

A la bibliothèque, il se délecte de livres spécialisés: «C'est mon outil de travail, des données plus fiables que sur le web où l'on trouve trop d'informations de moyenne qualité. Or, il est très important de faire des recherches sérieuses pour faire des propositions graphiques. Comment faire du nouveau? C'est une pression...» A sa place de travail où il prépare actuellement un portfolio qui l'aidera à trouver une place de stage lors de sa dernière année, de nombreux livres et déjà quelques merveilles graphiques qu'il a réalisées: «Le



PUB



Désormais, je souris
sereinement

**IMPLANTOLOGIE DENTAIRE DE QUALITÉ,
À DOMODOSSOLA.**

RADIOGRAPHIE PANORAMIQUE +
SCANNER 3D CONE BEAM DANS LA CLINIQUE

Prothèse dentaire complète fixe
supérieure ou inférieure avec implants € 5.900

Implants haute qualité + Couronne en Céramique € 1.180

Certification de tous les implants • Garantie sur tous les traitements



CLINICHE DENTAL QUALITY®
DENTISTE DOMODOSSOLA

Téléphone:
+39 0324 242292

clinichedentalquality.ch

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Mon bien-être. Ma pharmacie.

www.coopvitality.ch

Burgerstein

Les compléments alimentaires Burgerstein fournissent au corps la quantité optimale de vitamines, sels minéraux et oligoéléments.

P.ex. Burgerstein CELA multivitamines-minéraux comprimés 100 pces, CHF 31.90 au lieu de CHF 39.90

L'assortiment Burgerstein contient des aliments et des médicaments. Dans le cas des médicaments, veuillez lire la notice d'emballage et demander conseil à votre pharmacien.

* Les médicaments ne peuvent pas être commandés en ligne.

** Excepté les produits délivrés sur ordonnance et inscrits au registre cantonal.

Offres valables jusqu'au 08.04.2017, dans la limite des stocks disponibles. Non cumulable avec d'autres rabais.

20% de rabais
sur tout l'assortiment**



Acheter en ligne
coopvitality.ch*

coop

Pour moi et pour toi. **vitality**+

Pharmacies Coop Vitality

- Centre commercial à Bassin Conthey
Rue de la Madeleine 2
1964 Conthey
- Av. Max-Huber 7
3960 Sierre



DES SUPERPOINTS POUR DE SUPER AVANTAGES.
www.supercard.ch

Muraz-Sierre

Vendredi 7 avril 2017 dès 19 h 30

Salle de gymnastique (Places de parc)

GRAND LOTO

de la société de chant Edelweiss

Abonnements de soirée

1 abonnement Fr. 30.-
2 abonnements Fr. 50.-
Puis Fr. 10.- par carte supplémentaire jouée par la même pers.
Porteur abt Fr. 1.- le carton

Hors abt Fr. 2.- le carton pas de cartes illimitées
3 séries spéciales Fr. 10.-
Fr. 4.- la feuille supplémentaire
Fr. 10.- les 3 feuilles

20 SÉRIES NORMALES 3 SPÉCIALES
NB: abonnements de soirée joués par la même personne

1re série
20 séries normales
Bons Fr. 100.-, fromages, goûters valaisans, bouteilles de vin
4 abonnements à gagner:
1 carte gratuite par abonnement

3 séries spéciales
Bons d'achat Fr. 200.-
Bons d'achat Fr. 150.-
Fromages
Bons repas Fr. 50.-
Bon repas Fr. 50.-

HAPPY SPRING avec LIN

Offre de printemps du 2 mars au 29 avril 2017

LIN 90x200 cm

790.⁰⁰

au lieu de **990.⁰⁰**



HAPPY SLEEP
SWITZERLAND

Le monde appartient à ceux qui ont bien dormi.

Le monde appartient à ceux qui ont bien dormi. Et bientôt, un matelas LIN leur appartiendra. Profite de CHF 200.00 minimum de rabais sur tous les matelas LIN HAPPYSLEEP®.

Chez nous et également sur www.happy.ch

Profite de CHF 200.00 minimum de rabais sur tous les matelas LIN



AMEUBLEMENTS • DÉCORATIONS

Route de Sion 78, 3960 Sierre
www.mellymeubles.com

À CHACUN SON RYTHME

VERCORIN
SAMEDI DERNIER,
LE 2^e DÉFI DES 300
A RASSEMBLÉ
200 PARTICIPANTS.

CLIC-CLAC



Le team Anniviers a participé à la course et a certainement bénéficié des conseils de Patrice Morisod, entraîneur de Lara Gut. REMO



Les parapentistes de Vercorin étaient aussi à la fête en emportant avec eux Laura Chaplin et Yoann Provenzano. REMO

Les organisateurs du plus long slalom populaire ont dû diminuer le nombre de portes (220 au lieu des 300). La faute à une météo trop clémente, qui n'aura pas gâché néanmoins le plaisir des concurrents. REMO



Brice de Nice a effectué la descente dans un temps de 15'30". C'est nettement plus que le vainqueur, David Vidal, qui a réalisé le meilleur chrono avec 2'22"! REMO



Les VIP aussi ont descendu la pente, hormis Laura Chaplin: Patrick Morisod, Stéphane Grichling – ancien international de football – et, devant, l'humoriste Yoann Provenzano. REMO



14-15 avril 2017
PORTES OUVERTES
Agrol Sierre



les Aromatiques du Valais
à 2.90 au lieu de 3.95

**OFFRES SPECIALES
PORTES OUVERTES**



10 % sur notre
Assortiment de fleurs



GARDEN
CENTRE



ATELIER
MECANIQUE



AGENTS DE
PRODUCTION

RABAIS DURANT CES 2 JOURS

10% sur les fleurs et une sélection d'articles de notre magasin
10% sur les engrais et semences auprès de notre dépôt agricole
Offre spéciale sur nos machines en stock à l'atelier mécanique

www.agrol.ch



Le week-end, c'est?

Une belle occasion de rencontrer les gens de la communauté protestante et les touristes pour vivre un culte. Un peu de repos, un brin de réflexion et la joie de chanter ensemble.

Un rituel pour bien commencer les week-ends?

Vu que je suis protestant, je ne suis pas trop habitué aux rituels. Je ne les fuis pas, mais ma vie ne peut pas s'organiser de manière habituelle, répétée. Le week-end, en dehors des congés, n'est donc pas vraiment une parenthèse dans ma semaine. Mon congé est décalé, il débute dimanche après-midi et se prolonge si possible le lundi.

Toujours un œil sur votre portable et vos mails durant les week-ends?

Le dimanche après-midi, tout est en veilleuse sauf urgence. Le jour suivant... j'essaie de ne pas trop m'y accrocher.

A quoi ne renoncez-vous jamais?

A la curiosité qui pousse à toujours ouvrir la fenêtre de nos vies vers plus de compréhension entre les peuples mais aussi de la vie sous toutes ses formes: un regard, une discussion, une rencontre. Ou encore finir la lecture du livre des frères Bogdanov «Le code secret de l'univers» qui passe en revue les règles qui régissent la nature depuis le commencement du monde et ouvre au mystère (les nombres premiers, pi et autres subtilités).

Plutôt festif ou en mode récupération?

Voir la famille et les petits-enfants ou alors passer une bonne soirée avec des amis à discuter ou jouer aux cartes, flâner et ne plus être en mode rentabilité. Un sudoku pour libérer la tête me va aussi.

Comment vous préparez-vous au culte du dimanche?

Ma préparation est celle de celui qui va intervenir et mettre en route une assemblée pour qu'elle reparte autrement et que chacun reçoive ce dont il ou elle a besoin pour être dans le repos intérieur et rendre sa vie dynamique et ouverte vers les autres. Me rendre disponible à l'Esprit et à la rencontre de l'autre. Pas toujours facile, et c'est même un combat que de se rendre disponible.

Les week-ends, enfant, ça ressemblait à quoi?

Jeux, parties de foot, escapades, et les longs dimanches après-midi où plus rien ne bougeait. Vivement que le lundi revienne!

Bientôt Pâques?

Durant la semaine qui précède, un thé pensant autour de «La Réforme protestante: ce qu'on en dit, ce qu'il en reste» (mercredi 12 avril à 14 h 30 à la Cure 10, Monte Sano, Crans-Montana). Mais le jour de Pâques, à 6 h 30 du matin, nous serons au temple pour une aube pascale et un petit-déjeuner qui suivra pour marquer la plus importante fête chrétienne. Renouveau intérieur et joie partagée.

CHEZ PAOU

A BESOIN DE VOTRE SOUTIEN!

L'action de Chez Paou permet aux personnes SDF en Valais de retrouver confiance, dignité et sentiment d'utilité.

AIDEZ-NOUS À LES AIDER!

CHEZ PAOU

CP 17 - Chemin des Poiriers 4

1907 Saxon

Tél. +41 27 7446006 / Fax. +41 27 7446005

info@chezpaou.ch / www.chezpaou.ch

Photo © Jean-Claude Foh

LA STÉPHANIA de Granges

59^e amicale des fanfares du centre



Musik

RAIFFEISEN

JOURNAL

Du 12 au 15 avril 2017
au Centre Migros Sierre Rossfeld

Atelier cupcake

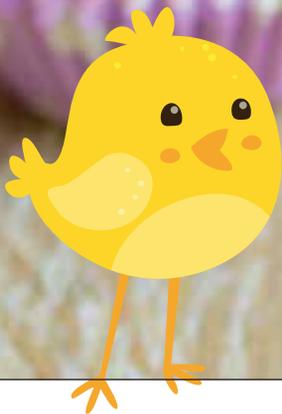
Mercredi - jeudi - vendredi de 14h à 18h
Samedi de 10h à 12h et de 13h à 17h



Centre Sierre Rossfeld
MIGROS



Gratuit



MIGROS



m electronics
MIGROS

KIOSQUE

PHARMACIE
SUN STORE

VÖGELE SHOES



zebra

Migros Sierre Rossfeld
Route des Lacustres
3960 Sierre
027 720 68 50
www.migrossrossfeld.ch

Horaires d'ouverture
Lundi - Jeudi 9h - 18h30
Vendredi 9h - 21h
Samedi 8h - 17h



P 160 places gratuites



Centre Sierre Rossfeld

LUCIEN BARRAS

Architecte

Naissance à Sion.

1973



Début du ski à Crans-Montana où il fait sa scolarité infantine.

1976

Maturité au collège des Creusets à Sion.

1989



1992 Participe au Grand Raid.

Diplômé en architecture à l'École polytechnique de Lausanne.

2000



Création d'Altitude 1400 avec trois collègues architectes.

2007

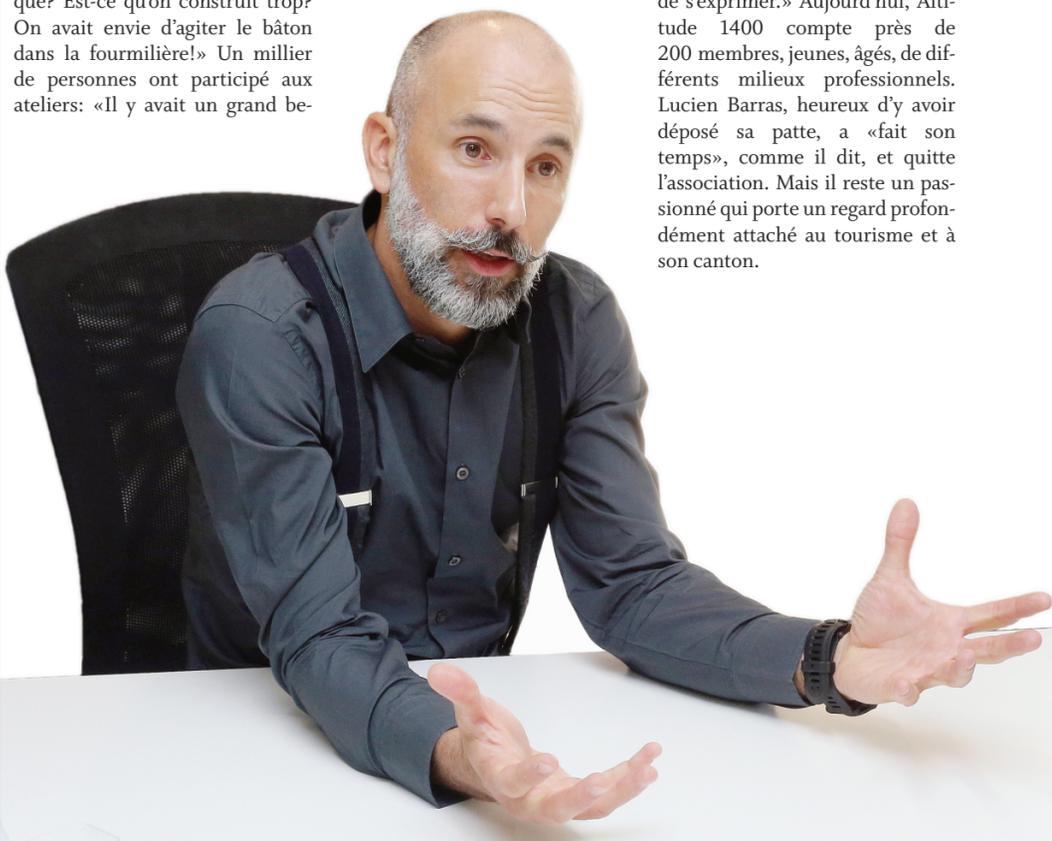
«Le tourisme n'est pas que les montées mécaniques»

CRANS-MONTANA Lucien Barras, architecte, cofondait il y a dix ans Altitude 1400. L'association propose désormais sur son site les comptes rendus de débats organisés en 2015, qui restent d'une étonnante actualité. Il évoque les votations du 21 mai sur la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (LcAT), le tourisme ou la revalorisation du bâti.

ISABELLE BAGNOUD
LORETAN

Lucien Barras, architecte, s'occupe beaucoup d'aménagement du territoire, un domaine qui le passionnait déjà lors de ses études à l'EPFL. Ce n'est pas pour rien que son bureau d'architecte compte une moitié de géographes qui planchent sur des plans de quartier, plans de zones, plans directeurs ou des projets à grande échelle... Originaire de Crans-Montana, Lucien Barras créait il y a dix ans Altitude 1400 avec Thierry Bruttin, Philippe Venetz et Aude Bornet Fournier, tous architectes. A l'époque, le Conseil d'Etat vient de lancer un moratoire sur la vente d'immeubles aux étrangers et le contexte est tendu. «Nous voulions faire entendre notre voix car le débat était monopolisé par les politiques et le milieu économique.» Une année plus tard, l'association met sur pied cinq conférences-ateliers durant un mois aux Halles, des rencontres qui font désormais date et dont le contenu est disponible sur le site internet de l'association. Altitude 1400 voulait «secouer le tourisme valaisan», parlait déjà de l'après-ski, de résidences secondaires, de mobilité ou de paysages: «Nous avons voulu que ce soit un lieu de discussions, un lieu de réflexions libre, pas partisan, en

n'excluant personne, en nous questionnant: pourquoi ça bloque? Est-ce qu'on construit trop? On avait envie d'agiter le bâton dans la fourmilière!» Un millier de personnes ont participé aux ateliers: «Il y avait un grand be-



soin de discussion de la part du public, une envie de comprendre, de s'exprimer.» Aujourd'hui, Altitude 1400 compte près de 200 membres, jeunes, âgés, de différents milieux professionnels. Lucien Barras, heureux d'y avoir déposé sa patte, a «fait son temps», comme il dit, et quitte l'association. Mais il reste un passionné qui porte un regard profondément attaché au tourisme et à son canton.

TOURISME «Un soutien de l'Etat sera nécessaire mais sur la base d'une stratégie globale, je plaide pour la création d'un département ou d'un service qui a de vraies compétences.» REMO

Pourquoi vous êtes-vous intéressé à l'aménagement du territoire?

J'étais un peu frustré de devoir simplement choisir le revêtement d'un sol ou la couleur des bacs à fleurs lors de l'aménagement d'une place. J'avais envie de ne pas être au bout de la chaîne mais de monter d'un niveau, celui de la planification, du cahier des charges, d'aider les communes à prendre en charge les questions autour de l'aménagement du territoire. Les Communes n'avaient pas forcément traité les questions d'aménagement de manière systématique et professionnelle, elles n'avaient pas forcément les compétences ou les moyens, il y avait clairement un besoin. Le territoire dans lequel on vit n'est plus un territoire local. Les problèmes sont plus complexes, les pendulaires, les pics de fréquentation des week-ends... Une problématique urbaine s'est installée finalement partout en Valais.

Croyez-vous à la montagne douze mois par an?

A l'époque, Altitude 1400 avait un peu provoqué en disant qu'il fallait passer à l'après-ski. Mais il est vrai que la durée d'une saison de ski est de plus en plus courte. Moins de neige, une concurrence accrue (thermalisme, bord de mer pas cher...) épuise le modèle, pourtant on s'accroche, on concentre les investissements sur une période très courte et le ski pénalise les autres saisons. Il y a un potentiel en Valais pour faire plein de choses en toute saison. C'est aussi un constat économique: il n'y a pas beaucoup d'entreprises qui peuvent fonctionner trois ou quatre mois par an et être très peu rentables le reste du temps, il faut trouver des solutions...

Pas très favorable pour allouer 157 millions aux remontées mécaniques?

On peut aider le tourisme, on doit aider le tourisme, mais le tourisme ce n'est pas que les remon-

À PROPOS DE...

Les résidences secondaires: Je pense qu'on doit beaucoup à cette clientèle qui est venue investir. En venant de Genève, d'Italie ou d'Angleterre, ils ont aussi amené leurs amis, leurs connaissances. Cette communauté a des moyens, des réseaux, des projets. Typiquement, le Verbier Festival est issu de ces réseaux liés aux propriétaires de résidences secondaires. Il ne faut pas se fâcher et travailler contre ces gens-là, il faut reconnaître leur rôle dans ce développement et les intégrer. De petites assemblées de citoyens dirigent le pouvoir politique, mais le pouvoir économique est clairement dans les mains des propriétaires de résidences secondaires. Nous devrions travailler avec eux en partenariat: ils doivent avoir voix au chapitre, droit à consultation sur certains projets. Le développement des résidences secondaires, c'est nous, les propriétaires de terrain. Je m'y incluis car ma famille possédait des terrains. On a vendu ces terrains, on a construit des chalets, c'est quelque chose que nous avons provoqué.

Le scrutin du 21 mai sur la LcAT: La solution proposée par le canton répond aux exigences fédérales mais prend en compte le contexte valaisan en exploitant au maximum la marge de manœuvre que nous laisse la Confédération. Je suis certain qu'à terme, l'impact sera négligeable. Les terrains qui vont devoir être dézonés sont des terrains qui n'ont jamais été construits durant trente ans et sur lesquels peu de monde aurait voulu construire car ce ne sont pas de bons terrains, ils sont mal placés, trop pentus... Les chiffres font peur mais quand on les applique sur les cartes, ce sont des secteurs souvent impropres à la construction, donc non conformes d'un point de vue de la LAT de 1979. On parle ici plutôt de non classement que de déclassement. Par contre, il faudra uniquement compenser la perte de valeur des terrains équipés et en zone, cela s'apparente alors à une expropriation matérielle.

tées mécaniques, ce n'est pas que le ski, ce n'est pas que l'hiver. On peut aider l'hébergement, la diversification. Un soutien de l'Etat sera nécessaire sur la base d'une stratégie globale. Qu'est-ce qu'on veut faire en Valais et par région? Chacun a des atouts différents, on peut miser bien sûr sur le ski, mais peut-être en haute altitude... S'il y a une aide cantonale, il doit y avoir une stratégie cantonale, une réflexion de base.

Aider le tourisme, qu'est-ce que ça signifie?

J'aimerais qu'il y ait un département ou un service du tourisme avec des compétences. Nous possédons un service de l'agriculture, je ne vois pas pourquoi nous n'aurions pas un service du tourisme alors qu'il s'agit de 15 à 20% de notre PIB. Il y a encore un manque de professionnalisme en Valais. Peu

de Valaisans ont été formés au tourisme, ils sont des acteurs touristiques par défaut, ont appris sur le tard, faisaient du tourisme l'hiver et autre chose l'été. Comme mon grand-père, né dans une famille d'agriculteurs et qui est devenu commerçant pour améliorer sa qualité de vie. Ses frères et sœurs ont ouvert des hôtels, des magasins, il y a eu une génération spontanée qui a échappé à la misère de l'agriculture, mais ils n'ont pas forcément été suivis par les générations suivantes, qui se sont détournées de ces métiers-là en étudiant à Genève ou Lausanne et qui ont souvent quitté le canton. J'ai une centaine de cousins, aucun ne travaille et vit à Crans-Montana! Ceux qui sont restés se sont professionnalisés comme les Clivaz, les Cottini. Des Italiens, des Hollandais, des Anglais ont aussi dynamisé les stations...

Le problème des remontées mécaniques est aussi lié à un problème de clients. Aujourd'hui, les clients sont moins nombreux, alors comment les attirer? Crans-Montana possède 50 000 lits, on peut attirer beaucoup de clients, il faut les faire venir... L'hébergement reste central, quel type d'hébergement propose-t-on? On construit des lits mais les nuitées sont en baisse...

Ça passe par la location?

Je suis un Valaisan qui n'a pas de chalet, j'en loue pour mes vacances. Mais c'est toujours assez compliqué: beaucoup de particuliers louent leur bien, alors on cherche les infos en se baladant l'été dans les stations, on relève les numéros plaqués sur les chalets. Dans les agences, les qualités sont très variables. On sent que la location n'est pas mise en avant par des professionnels. Les agences immobilières font de la vente et pour faire plaisir à leurs clients louent un peu, mais on n'y met pas beaucoup d'énergie. J'ai discuté aussi avec des professionnels comme Interhome, qui me confiaient avoir des difficultés à trouver des objets car ils ont besoin d'en avoir un certain nombre pour proposer une offre conséquente... Il y a vraiment quelque chose à faire dans la définition du projet, les standards de qualité. Clairement, avec les nouvelles lois (lex Weber, LAT), ce marché devient intéressant.

Une revalorisation du bâti?

On est un pays de constructeurs: le train, les barrages... On a appris les métiers de la construction. Avec le tourisme, on a eu des occasions de construire. Les résidences secondaires ont permis de coupler construction et tourisme. Maintenant que la construction est limitée, on peut coupler la rénovation avec la remise en valeur des lits touristiques. La rénovation, c'est du travail de qualité, à valeur ajoutée et ça crée des lits qu'on peut exploiter. Nous avons désormais la taille critique pour le faire.



DES DEUX ROUES

LE JOURNAL DE SIERRE

Spécialiste de l'équipement moto en Valais
600m² d'exposition

Sion
www.aplustomo.ch

aplustomo SA
Rue de Savoie 7
1950 Sion
Tél. 027 322 07 00

PORTES OUVERTES
SAMEDI 15 AVRIL 2017
DE 9 HEURES A 20 HEURES

GSX-S750



MOTO-CYCLES



Fr. 9795.-

Route des Lacs 1
3960 Sierre

Marco Constantini

027 455 89 61
marcomotos@bluewin.ch

Quickmail

Smart Postal Services

Rejoignez Quickmail, la première entreprise privée de distribution de courrier en Suisse et devenez:

Agent(e) de distribution

activité à temps partiel

Si vous êtes une personne fiable intéressée par la distribution de courriers et de catalogues à pieds, en vélo, en scooter ou en voiture, un ou deux jours par semaine, depuis votre domicile, nous nous réjouissons de recevoir votre candidature.

Vous commencez à travailler directement depuis chez vous. Nous vous proposons une activité diversifiée, une rémunération attrayante et un bon équipement.

Convient particulièrement aux mères au foyer et aux retraités. En plus de la grande fiabilité, de bonnes connaissances en français font partie des conditions du poste.

Vous trouverez de plus amples informations et le formulaire de candidature en ligne sur www.quickmail-sa.ch/jobs

Quickmail AG • Fürstenlandstrasse 35 • 9001 St. Gallen

Sierre à louer
appartement 75 m²
entièrement rénové, idéalement situé.
Tél. 027 455 36 70.

Débarras de maison
Tél. 079 193 55 22
(dès 17h00)

Wir räumen alles
Tél. 077 496 39 99

brocante-naters@jimdo.com

A vendre au-dessus de Lens
magnifique appartement 4½ pièces

dans chalet 2 étages, 3 chambres, 1 grande cuisine, 1 salon, 2 douches, 2 WC, 1 cave, 1 carnotzet, buanderie, 2 cheminées dont 1 interne, pelouse, vue imprenable, arrêt du bus à 2 min., prix à discuter. Tél. 079 235 55 69 heures des repas

Achat tous véhicules récents

paiement comptant.
Garage Delta, Sion
Tél. 027 322 34 69
Tél. 079 628 02 13
Tél. 078 667 17 56

FLORA MEDIUM
0901 222 320

Voyance sérieuse
7/7 de 8h30 à 23h30

Fr 2.40/min

SIERRE-GLAREY

A vendre VILLA en construction

s-sol, séjour, 4 chambres, 2 salles d'eau, Choix des finitions (route sans issue)
Fr. 685 000.-
Tél. 079 250 10 22

SCARLETT

Médium sérieuse

Prédictions datées par la numérogie, cartomancie et pendule.

0901 567 348
Fr. 2.70/mn

Magnétisme Offre découverte 1^{er} soins de 45min à CHF 30.- Retrouvez vitalité et bien-être Soleil/Conthey 079 701 31 38

ZOOM-ZOOM



Bienvenue à nos MAZDA DAYS

du 7 au 21 avril 2017



Nous nous réjouissons de vous accueillir pour vous présenter notre gamme entièrement renouvelée. Tous les modèles ont en commun le design KODO et les technologies SKYACTIV, pour davantage de performances et moins de consommation tout en privilégiant un plaisir de conduire indescriptible. Nous vous attendons avec impatience! MAZDA. AU-DELÀ DES CONVENTIONS. www.mazda.ch



Route de Sion 66 - Tél. 027 455 11 48
www.garage-mistral.ch

SPORTS

25

STREETHOCKEY

SIERRE LIONS Ils préparent une semaine chargée: demi-finale des play-off et finale de la Coupe de Suisse en vue.



Depuis la demi-finale de Coupe valaisanne gagnée trois sets à un face à Rhône Valais II, Sierre est passé à la vitesse supérieure. REMO

VOLLEYBALL VBC SIERRE

Le match de leur vie

SIERRE Le grand jour, c'est demain. Les Sierroises disputeront la finale de la Coupe valaisanne face à Rhône Valais I. Elle aura lieu dans la salle de Fully (17 h 30). «Pour nous, c'est le match de la saison. Et même plus, car nous n'aurons peut-être plus la chance de vivre un tel événement», relève la joueuse Carole Schwery.

L'entraîneur Philippe Bernard a préparé ses filles en conséquence. Depuis la fin du championnat le 10 mars, ses entraînements ont gagné en intensité. «Cette finale de Coupe nous rallonge énormément la saison. Mais nous avons réussi à rester focalisées sur l'enjeu. Depuis notre victoire en demi-finale, tout s'est accéléré. Les séances sont plus dures et nous parlons encore plus de stratégie. Nous avons passé à la vitesse supérieure», poursuit Carole Schwery. Il ne

reste plus maintenant qu'à retrouver cette énergie en match. Les Sierroises ne partent pas favorites face à une équipe qui a joué les premiers rôles en deuxième ligue.

«Une finale ça ne se joue pas, ça se gagne»



CAROLE SCHWERY
JOUeuse DU
VBC SIERRE

Lors de leurs deux affrontements en championnat, les Bas-Valaisannes se sont imposées 3-0. «Avant les quarts de finale, nous n'avions jamais battu Aletsch. Et le jour J,

nous avons passé l'épaule. Pourquoi ne pas réaliser le même exploit? Une finale, ça ne se joue pas, ça se gagne.»

Une saison déjà réussie

En théorie, les Sierroises ne devraient se mettre aucune pression puisqu'elles ont déjà réussi leur saison. En tant que néoprofanes en deuxième ligue, elles ont assuré leur maintien. Et elles ont passé le cap de la demi-finale de Coupe face à une équipe plus faible. «Là, nous avons la pression», conclut Carole Schwery. Mais en pratique, les choses ne sont pas si simples. Le contingent sierrois est un bon mélange entre jeunes joueuses et volleyeuses plus expérimentées. Demain à Fully, ce sera aux anciennes à canaliser la jeunesse.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

HOCKEY 3E LIGUE

Pas de décision surprise

VISSOIE Les joueurs du HC Anniviers se sont réunis en fin de semaine dernière. Non seulement pour fêter leur titre de champion de 3e ligue, acquis aux dépens des Portes du Soleil. Mais également pour faire part à leur président Frédéric Pellat de leur décision concernant l'avenir. «Les trois quart des joueurs n'étaient pas chauds pour une promotion en 2e ligue. Nous allons donc rester en 3e ligue. C'est ce qui avait été discuté depuis le début des play-off, ce n'est pas une surprise.» Jouer les premiers rôles dans ce groupe peut s'avérer être plus intéressant que de jouer le fond de classement dans la division supérieure.

Miser sur le moyen terme

Le président Pellat a de nombreux chantiers ouverts. «Nous travaillons vraiment pour le développement de nos jeunes. Notre but est l'intégration dans la première équipe des joueurs trop âgés pour évoluer en minis. Cela va prendre plusieurs saisons. En parallèle, nous discutons aussi avec le HC Sierre en vue d'une collaboration. Je tiens vraiment à ne perdre aucun joueur en route.»

Le comité du HC Anniviers planche également sur le sponsoring. La montée en 2e ligue ferait passer le budget de 35 000 à 60 000 francs minimum. Le dossier de la réfection de la patinoire de Vissoie est également toujours à l'ordre du jour.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

AGENDA

Deuxième ligue inter

Samedi 8 avril
17 h UGS - Sièrre

Deuxième ligue

Vendredi 7 avril
20 h Saxon - Sièrre 2
Dimanche 9 avril
10 h Chippis - St-Léonard
Mardi 12 avril
20 h 30 Sièrre 2 - Raron
Jeudi 13 avril
20 h Savièrre - St-Léonard

Troisième ligue

Samedi 8 avril
18 h Ayent - Lens
18 h 30 Steg - Chippis 2
19 h Salgesch - Lalden

Quatrième ligue

Vendredi 7 avril
20 h Salgesch 2 - Stalden
Samedi 8 avril
18 h St-Léonard 3 - Visp 2
18 h Evolène - Grône
19 h Ardon 2 - Chermignon
19 h 30 Granges - Conthey 3
20 h 45 Cr-Montana 2 - Agarn
Dimanche 9 avril
13 h 30 Niklaus 2 - Miège
16 h Conthey 2 - St-Léonard 2
16 h Chalais - Cr-Montana
Mercredi 12 avril
20 h Grône - Conthey 3
20 h Saxon - St-Léonard 2
Jeudi 13 avril
20 h Ardon 2 - Miège
20 h Chermignon - Chalais

Cinquième ligue

Dimanche 9 avril
10 h 30 Aproz - Chalais 2
15 h Anniviers - Noble-Contrée
15 h Grimisuat 3 - Granges 2

FOOTBALL GRÔNE - CHALAIS 0-1 (0-0)

Un petit point de retard

GRÔNE En déplacement chez le leader, le FC Chalais avait plus à perdre que les Grônards. En effet, avant le coup d'envoi, ils avaient quatre points de retard. Au terme de ce match au sommet de 4e ligue remporté 1-0, ils n'en comptent plus qu'un seul. De quoi entretenir le suspense jusqu'à la fin du championnat. La partie elle-même n'a pas été d'un grand niveau. La qualité du terrain et un fort vent n'ont certes pas aidé les acteurs. Mais ils ont trop souvent abusé de longues passes imprécises. Les deux entraîneurs Jean-Michel Pralong et Benjamin Rudaz s'accordaient d'ailleurs pour dire: «Nous n'avons pas réussi à proposer du beau jeu.»

Un coup franc salvateur

Dans ce contexte difficile, le FC Chalais a mieux su maîtriser le vent. C'est donc assez logiquement qu'il a pris l'avantage en deuxième période sur un coup franc de Benjamin Rudaz. «Nous avons travaillé les balles arrêtées à l'entraînement et ça a payé. Mais je retiens surtout les trois points et l'esprit d'équipe dont nous avons fait preuve. J'avais pourtant une petite anxiété avant le début de la rencontre, en rapport avec nos trois titulaires absents», explique l'entraîneur-joueur.



Le FC Grône reste leader de son groupe de 4e ligue, avec un point d'avance sur le FC Chalais. REMO

Côté grônard, l'entraîneur Jean-Michel Pralong constate deux choses: «D'une part, j'ai trouvé mes gars très nerveux dans la première demi-heure de jeu. Je leur avais pourtant dit que quoi qu'il arriverait nous resterions en tête du championnat. D'autre part, je n'ai pas senti de révolte au moment où le FC Chalais a ouvert le score. Nous avons seulement pressé dans les dix dernières minutes mais d'une manière plutôt brouillonne.» Au fil du match, le FC Grône a surtout oublié son côté gauche. C'est pourtant en

passant par-là, qu'il s'était créé les meilleures occasions avant la pause.

Et maintenant que le FC Chalais est revenu à un point du FC Grône? «Il ne faut pas croire que nous sommes arrivés suite à cette victoire. Ils sont encore devant nous», relève Rudaz. Pralong enchaîne: «Nous avons toujours notre destin entre nos mains, mais nous avons perdu notre joker. La quête de cette première place passera par un bon match à Evolène ce week-end.»

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

FOOTBALL DEMI-FINALES DE LA COUPE VALAISANNE

Chippis et Lens ne se mettent aucune pression

VALAIS Les demi-finales de la Coupe valaisanne se dérouleront le mercredi 19 avril. Deux clubs du district y prendront part: Chippis et Lens. Les deux ne partiront pas favoris face à des adversaires mieux classés.

Chippis (2e) - Conthey (2eI)

Les Chippiards sont les hommes en forme de la saison. Ils ont fait de cette Coupe valaisanne l'objectif principal de leur printemps. «Contrairement à moi, relève Eric Ampola. Je pense que le championnat est plus important.» L'entraîneur

du FC Chippis n'a d'ailleurs pas pris de mesures particulières pour cette rencontre. «Nous allons appliquer les mêmes recettes que depuis le début de l'exercice. On ne va pas changer quelque chose qui fonctionne bien. On va commencer à 2000 à l'heure et jouer cette partie à 100%. De cette manière, nous allons pouvoir gommer la ligue de différence. Nous avons déjà battu Sièrre, également pensionnaire de 2e ligue inter.» Le FC Chippis a passé un hiver en mode club athlétique. Au menu: beaucoup de course, du renforcement deux fois par mois

à la halle Barbara à Sion et des matchs amicaux sur les synthétiques de Fully et Riddes.

Lens (3e) - St-Maurice (2e)

Le groupe lensard se compose de joueurs d'une vingtaine d'années. «Je vais surtout devoir procéder à un coaching mental. Il ne faut pas arriver la peur au ventre. Nous sommes prêts, les gars sont en forme. Le reste se jouera dans la tête», souligne François Tourneur. Pour l'entraîneur du FC Lens, cette demi-finale ne fait pas partie de ses objectifs de saison. «Nous allons la

jouer à fond. Mais le club n'attendait pas une grosse perf de notre part. En sortant le FC Bramois, club de 2e ligue inter, nous avons déjà réussi notre parcours en Coupe. En revanche, nous avons un podium à défendre en championnat.» Le FC Lens a pu passer l'hiver en salle et a pu s'entraîner à quelques reprises sur le synthétique de la Moubra. La participation aux entraînements – une quinzaine de joueurs à chaque fois – a été boostée par l'attrait de la demi-finale de Coupe valaisanne.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

UNIHOKEY UHC PHOENIX LOC

La jeunesse aux commandes

MOLLENS L'UHC Phoenix Loc va organiser son 6e tournoi populaire du vendredi 21 au dimanche 23 avril. Il réunira 25 à 30 équipes dans la salle polyvalente de Mollens. L'édition 2016 s'était déjà déroulée dans cette halle. Avant cela, Randogne et Chermignon avaient accueilli la manifestation. «Pour le confort de tous, nous avons bloqué les inscriptions à une trentaine d'équipes. C'est vraiment la bonne taille, afin que notre tournoi reste convivial et sympa. C'est en tout cas les retours que j'ai des participants, très satisfaits. Et en plus, ils reviennent d'année en année. Cela veut bien dire que nous sommes dans le juste», relève Gabriel Clivaz, président de l'UHC Phoenix Loc, club organisateur du tournoi.

Le but étant que chacun puisse prendre le plus de plaisir possible en pratiquant son sport, le niveau des participants sera donc pris en compte lors de la composition des groupes. «Nous avons des uni-hockeyeurs qui jouent en ligues, des non-licenciés, mais également des joueurs qui viennent du hockey, du streethockey ou du football. Les niveaux sont vraiment différents», poursuit Gabriel Clivaz.

Un club de village actif

Durant la saison, l'UHC Phoenix Loc évolue en cinquième ligue petit terrain. Sa première équipe est dirigée pour la première fois par Luigi Gelsomino et s'entraîne du côté de Mollens. Tandis que les



Le tournoi populaire reste bon enfant. Mais le but, c'est tout de même de marquer. FABIEN ZIEGLER

juniors occupent la salle de gymnastique de Corin. «Nous avons terminé à la 5e place. Nous souhaitons aller plus haut, mais sans brûler les étapes. Notre équipe est formée de jeunes joueurs. Nous avons encore le temps de progresser en gardant nos valeurs. Nous sommes tous des amis», poursuit le président. Tout le club, créé en 2010, est d'ailleurs composé de jeunes membres. Il s'articule autour de deux axes: un mouvement d'actifs (5e ligue et uni détente) et un mouvement juniors. «La relève est primordiale pour la survie de notre club. Nous possédons de bons jeunes du cru, qui ramènent leurs potes. C'est ainsi que notre structure va pouvoir se développer. Actuellement, elle compte une trentaine de joueurs.»

Les Phoenix sont actifs tout au long de l'année. Ils participent également au championnat régional sierrois, toutes les deux semaines à Veyras. Ils mettent sur pied des camps d'initiation pour les juniors et des week-ends de team building en montage pour les membres du club.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Informations et inscriptions:
www.uhc-phoenix-loc.org ou sur la page
facebook: UHC Phoenix Loc

EN DATES

Du 21 au 23 avril

- Tournoi populaire à Mollens, ouvert à tous. Il sera séparé en deux catégories: adultes et juniors.
- Grande tente, bar et cantine durant toute la manifestation.
- Vendredi et samedi soir: soirées sur le thème des années 80, avec musique jusqu'à 3 h.
- La remise des prix aura lieu le dimanche après-midi.

PUB

CLINIQUE DENTAIRE

du VALAIS

pour ceux qui savent **CONTHEY..**

le dentaire moins cher

le point dentaire

2.95 Frs

1/2 h. hygiéniste

49.- Frs

Rte Cantonale 11 - 1964 CONTHEY - immeuble MediaMarkt

027 345 27 27

dentistes-valais.ch

COUPE SUISSE

Un derby valaisan, c'est la cerise sur le gâteau

Quel que soit le sport, prendre part à une finale de Coupe de Suisse est un événement qui marque la carrière d'un athlète. Les Sierrois auront l'occasion de vivre ce grand moment dans une semaine. Contrairement à la demi-finale des play-off face à Oberwil, ils partiront favoris dans la patinoire de Zuchwil (ZG). Et pour cause, ils y affronteront Martigny, une formation de LNB. Première conséquence: la partie se disputera à quatre contre quatre, comme au bon vieux temps. «La semaine prochaine, nous allons nous entraîner trois fois au lieu de deux, reprendre les bases du quatre contre quatre», commente Thierry Thalmann, entraîneur des Sierre Lions. Le fait de disputer un derby valaisan en finale amène encore du piment à l'événement. «Il ne faut pas croire que c'est gagné parce que nous affrontons une équipe de LNB. Martigny s'appuie sur des joueurs d'expérience qui vont nous pousser à la faute. Ils sont excellents en situations spéciales. En revanche, ils risquent de ne pas tenir sur la longueur. A nous également de mettre d'entrée de jeu du rythme et de les bousculer.» L'engouement pour cette rencontre est énorme. Une centaine de Sierrois effectueront le trajet dans des cars spéciaux. En tout, ils devraient être plus de 150. Les Martigneraises seront également bien soutenus. Une crainte: des débordements de fans de hockey. Mais la police soleuroise a été avertie et elle sera sur le pied de guerre.

Inscriptions pour effectuer le déplacement en bus avec les Sierre Lions: par mail à l'adresse tkchef@sierre-lions.ch

STREETHOCKEY SIERRE LIONS

Deux finales de suite



Le gardien sierrois a multiplié les arrêts, mais il n'a pas pu empêcher la défaite. NICOLAS MÉTROZ

SIERRE Les Lions vont devoir se dédoubler en ce mois d'avril. Championnat-Coupe, Coupe-Championnat? Deux événements ultra-importants en huit jours. «J'ai vraiment dû insister pour que mes joueurs replacent les objectifs dans l'ordre. Comme cela fait neuf ans que le club n'est plus allé en finale, c'est bien évidemment le sujet qui a occupé tous les esprits depuis notre qualification. Mais il ne faut pas oublier que le championnat et sa demi-finale des play-off arrivent avant dans le temps», explique Thierry Thalmann, entraîneur des Sierre Lions.

Les Valaisans sont même déjà dos au mur, puisqu'ils ont perdu la première manche de cette demi-finale (5-1) sur le terrain d'Oberwil. «Notre état d'esprit était bon. Nous étions plus en mode play-off que les Zouglois.» Mais cela n'a pas suffi pour battre le grand favori de

la compétition. Le premier fait de match est tombé à 39'59" avec le 3-0 d'Oberwil. A une seconde de la sirène, ce but a vraiment fait mal. Le deuxième fait de match aura même une incidence sur la suite de la compétition, puisque Matus Liptack a écopé d'une pénalité de match. «Il va donc man-

quer la fin de la série et sûrement la finale de la Coupe, s'il y a rapport. Je ne me berce pas trop d'illusions», poursuit l'entraîneur des Sierrois.

Match retour jouable

La revanche se déroulera donc demain à Ecosia. Ce sera le duel des gabarits et de l'expérience face à la vitesse. «Cela fait six-sept ans que nos adversaires jouent ensemble. Ils composent également un tiers de l'équipe nationale. Mais nous les avons battus une fois en saison régulière. Donc nous avons une chance», conclut l'entraîneur. Pour ces play-off, les Lions ont récupéré les hockeyseurs Kevin Dayer et le gardien Florian Brügger. Deux atouts qui ne feront tout de même pas oublier l'absence du deuxième étranger Matus Liptack et de trois blessés.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

EN DATES

La folle semaine des Sierre Lions

Sa 8 avril: 14 h 30 Sierre Lions - Oberwil (demi-finale des play-off, acte II)

Di 9 avril: 14 h Oberwil - Sierre Lions (demi-finale des play-off, acte III si nécessaire)

Sa 15 avril: 16 h 30 Sierre Lions - Martigny (finale de la Coupe de Suisse sur patinoire neutre à Zuchwil)

SPORTS EXPRESS

Le TC Veyras organise son tournoi

TENNIS Depuis le 31 mars, le TC Veyras organise le 3e Tournoi des Crêtes. Il est réservé aux catégories simples messieurs R3-R6 et R6-R9, ainsi qu'aux simples dames R4-R9. Ce tournoi est la 7e étape du Master valaisan 2017. Les finales se disputeront ce week-end.

Au programme Samedi 8 avril

Simple messieurs R3-R6: huitièmes et quarts de finale. Simple messieurs R6-R9: quarts de finale. Simple dames R4-R9: quarts de finale et demi-finales.

Dimanche 9 avril

Simple messieurs R3-R6: demi-finales et finale. Simple messieurs R6-R9: demi-finales et finale.

Simple dames R4-R9: finale.

A la découverte de la glisse assise

SKI L'association Défisport a été créée en 2011 à l'initiative d'Annick Geiger et de Serge Meystre. Elle a pour but de proposer, d'encadrer et d'offrir des journées d'activités adaptées aux personnes handicapées, à mobilité

réduite et âgées, en hiver comme en été. Samedi 8 et dimanche 9 avril (dès 9 h 30), à Grimentz/Bendolla, l'association Défisport vous invite à découvrir et tester le ski assis. Des pilotes et des engins (Tandem'Flex et Dualski piloté) seront tout le week-end gratuitement à votre disposition. Raclette et vin chaud offerts.

Informations: info@defisport.ch

COURSE À PIED 44^e SIERRE - ZINAL

Les places sont chères

SIERRE La Course des Cinq 4000 se déroulera le 13 août prochain. Ses inscriptions ont été ouvertes lundi et... bouclées mercredi en ce qui concerne la catégorie touristes. A l'image des grands festivals de musique, la compétition anniversaire a clairement été victime de son succès. «Afin de ne pas perdre en qualité, nous devons bloquer la participation à 2650 touristes et à 1500 coureurs, explique Vincent Theytaz, directeur de l'épreuve. En 2015, le quota de places s'est écoulé en trois mois. En 2016, il n'a fallu qu'un mois et demi. Cette année... deux jours. Cet engouement est juste incroyable.»

Sierre - Zinal devient donc presque trop populaire. Pourquoi les organisateurs n'imaginent-ils pas une solution pour accueillir plus de monde? «Nous y travaillons. L'an dernier, nous avons mis en place un système avec quatre départs pour les touristes, différés de cinq minutes en cinq minutes. Car nous voulons à tout prix éviter les bouchons sur les sentiers», poursuit Vincent Theytaz. Cette formule a été plébiscitée par les participants, qui la trouvent très confortable. Mais elle ne permet pas, par exemple, de doubler la participation. «Nous sommes pris par le temps. Ce serait difficile de vouloir faire partir les touristes à 4 h. Quant



Les inscriptions touristes sont bouclées. Et il n'y aura pas de tirage au sort pour les retardataires.

NF/MARET

aux coureurs, ils s'élancent à 9 h 45. Là aussi, c'est un peu la limite à ne pas dépasser.»

Une course sur deux jours

Parmi les idées qui se discutent, il y en a une qui risque de faire débat parmi les «puristes» de Sierre - Zinal: organiser la course sur deux jours. «Nous avons envisagé de tenter l'expérience à l'occasion de notre 50e anniversaire. Mais au vu de l'actualité, nous allons peut-être le faire avant. Cette forte demande nous pousse à réfléchir

», relève un Vincent Theytaz qui n'est pas contre le fait d'expérimenter des choses nouvelles. «Pour le bien et le développement de notre manifestation», poursuit le directeur.

Deux jours signifie également doubler les tâches des bénévoles. C'est là que le bât risque de blesser. Et pourtant, monter des infrastructures pour un ou deux jours ne demande pas d'efforts supplémentaires.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Inscriptions et informations générales:
www.sierre-zinal.com

EN CHIFFRES

120

C'est le nombre d'enfants qui ont participé à la 1^{re} Course des cinq obstacles, autour de l'Hôtel de Ville de Sierre. Cette manifestation du samedi 12 août pourra attirer cette année jusqu'à 300 participants. Cette nouveauté, qui plaît, est amenée à perdurer dans le temps. C'est en tout cas la volonté du comité d'organisation de Sierre - Zinal.

UN VISUEL DIFFÉRENT LORS DE CHAQUE ÉDITION**Cette affiche n'a pas «lacet» Vincent Theytaz indifférent**

L'affiche de Sierre - Zinal a également été dévoilée. La version 2017 est l'œuvre de Bruno Dos Santos (à droite sur la photo en compagnie de Vincent Theytaz). Chaque année depuis 1989, l'atelier de graphisme Grand + Partenaires est en charge de la réalisation de ce visuel, qui est très important pour la course. Au début de l'aventure, les affiches avaient une durée de vie de cinq éditions. Depuis 2004, elles sont changées toutes les années. «Pour 2017, c'est un lacet qui se détache de

toutes contraintes et se libère pour former une courbe au relief des cinq 4000 anniviards. Le concept m'a bien plu», commente le directeur Vincent Theytaz. Dès la fin d'une édition, les employés de l'atelier Grand planchent sur de nouvelles propositions. Chacun propose les fruits de son travail et Vincent Theytaz retient trois propositions, sans savoir qui a fait quoi. «Après, les graphistes nous donnent leurs conseils en termes de couleurs, par exemple. C'est eux qui connaissent les tendances.» A Sierre-

Zinal, le «merchandising» fait à chaque fois un carton. Les participants sont friands de t-shirts ou de produits porteurs du logo de l'épreuve. Comme si ces souvenirs faisaient entièrement partie de l'aventure. Autre particularité de la Course des cinq 4000: la médaille distribuée à tous les participants. «Nous avons voulu l'enlever. Nous avons donc proposé des prix différents pour les inscriptions, avec ou sans médaille. 3700 des 4000 participants ont plébiscité la médaille», conclut le directeur.



Nouveau Tiguan SOUND. Avec avantage client de fr. 1'830.-*

Il a le sens du rythme sur tout terrain – le nouveau Tiguan SOUND fait des débuts remarquables. Outre sa splendide dotation spéciale, comme les jantes en alliage léger "Woodstock" de 17", les inserts décoratifs "Equalizer" ou l'intérieur "SOUND", par exemple, il embarque aussi des systèmes numériques et d'infodivertissement qui donnent le ton: système de radionavigation "Discover Media", App Connect, etc. Sans compter l'assistance au stationnement "Park Assist", ParkPilot incl. et plus.

Venez vite faire un tour et essayez le nouveau Tiguan SOUND.

*Exemple de calcul: Tiguan 1.4 TSI ACT BMT, 150 ch, boîte manuelle à 6 vitesses, consommation en énergie: 6.8 l/100 km, émissions de CO₂: 153 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 134 g/km), émissions de CO₂ liées à la fourniture d'énergie: 34 g/km, catégorie de rendement énergétique: F. Prix courant: fr. 40'540.-. Prix modèle spécial: fr. 38'710.- (avantage client fr. 1'830.-). Cumulable avec les primes actuelles. Sous réserve de modifications des prix.



Volkswagen

Garage Olympic - A. Antille Sierre SA

Avenue de France, 3960 Sierre

Tél. 027 452 36 99, Fax 027 352 36 94

www.garageolympic.ch

SORTIR

34

LIVRE

MATTHIEU BERTHOD

Le dessinateur sierrois publie
«Après les vagues - Autour
de Fukushima».

EXPOSITION PROJET ARKA

Un monde imaginaire

VEYRAS Dès demain, le musée Olsommer présente deux expositions sous le titre «Fragments d'une mémoire». La première, permanente, est consacrée à Charles-Clos Olsommer, tandis que la seconde est dédiée au projet artistique et collectif ARKA. Petit rappel: ARKA a été lancé par une équipe artistique italo-valaisanne composée de Florence Proton, Muriel Constantin Pitteloud et des dessinateurs Liliana Salone et Guido Volpi. A l'origine, une idée un peu folle et merveilleuse aussi.

Des objets et des dessins

Les artistes ont construit une arche monumentale avec l'aide du public, une arche comme archétype d'une civilisation perdue échouée au bord du Rhône et qui

«Nous avons imaginé un monde disparu.»

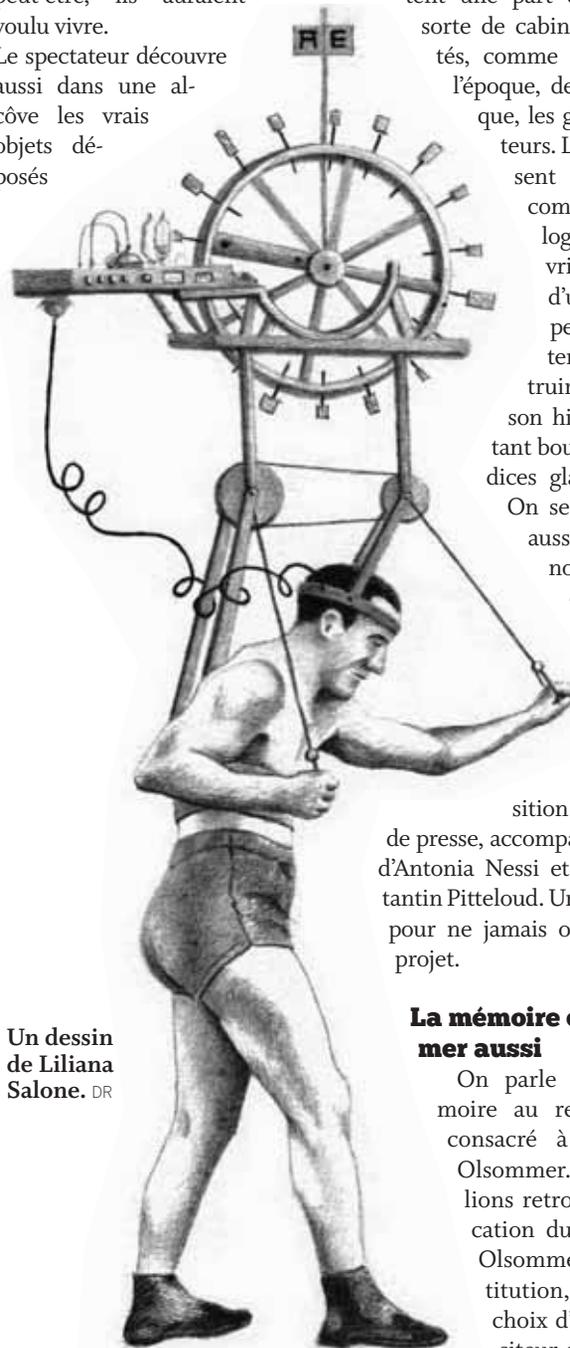


LILIANA SALONE
DESSINATRICE

porterait en elle une mémoire collective du passé. Cette mémoire, ce sont aussi ces objets que les habitants de Sierre ont apportés aux artistes, des objets avec lesquels ils entretiennent des liens affectifs et de mémoire. Liliana Salone et Guido Volpi les ont soigneusement dessinés et les exposent au musée: une pipe, une théière, une boîte, un petit cadre, une vierge, une clef... des objets finalement du quotidien mais qui, ici, dégagent une charge poétique et semblent classés comme dans un catalogue

du musée des sciences. Les deux artistes ont réalisé d'autres dessins aussi qui donnent corps à ce monde imaginaire dans lequel, peut-être, ils auraient voulu vivre.

Le spectateur découvre aussi dans une alcôve les vrais objets déposés



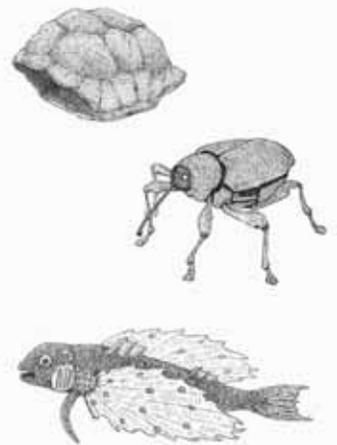
Un dessin de Liliana Salone. DR

avec d'autres, chinés par les artistes dans les marchés ou en nature. Peu d'objets ont une réelle importance, mais exposés ainsi, ils portent une part de sacré. Une

sorte de cabinet des curiosités, comme en faisaient à l'époque, de retour d'Afrique, les grands explorateurs. Le spectateur se sent d'ailleurs comme un archéologue qui découvrirait les traces d'une civilisation perdue, et qui tente de reconstruire un bout de son histoire en mettant bout à bout les indices glanés ici et là. On se met à penser aussi aux liens qui nous lient aux objets et combien, parfois, leur charge est profonde. Un catalogue de l'exposition vient de sortir de presse, accompagné des textes d'Antonia Nessi et Muriel Constantin Pitteloud. Une trace de plus pour ne jamais oublier le beau projet.

La mémoire d'Olsommer aussi

On parle aussi de mémoire au rez-de-chaussée consacré à Charles-Clos Olsommer. «Nous voulions retrouver ici la vocation du lieu, dédié à Olsommer, une reconstitution, à travers un choix d'œuvres. Le visiteur peut, en effet,



Un dessin de Guido Volpi, animaux d'un autre monde. DR

reconstruire le fil de sa mémoire», explique la commissaire d'exposition, Muriel Constantin Pitteloud. Et en effet, ici aussi, comme au premier étage, à travers des objets ayant appartenu au peintre de Veyras, à partir d'autoportraits, du symbolisme ou de l'allégorie si chers à Olsommer, le visiteur retrace une mémoire fragmentaire du peintre dont il reste encore beaucoup à découvrir...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

www.musee-olsommer.ch

LES DATES

«Fragments d'une mémoire»

Du 8 avril au 17 décembre
7 avril: 18 h 30 Vernissage avec la participation de la violoncelliste Sara Oswald.

3 mai: Visite guidée avec Muriel Constantin Pitteloud et dégustation de thés avec Josiane Bonvin.

9 juillet: Visite guidée avec Liliana Salone et Guido Volpi. Elle sera suivie d'un brunch.

ACTION DE LA SEMAINE

OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



Seat Leon FR Line, 1.8 TFSI
Boîte auto, Essence, 180 cv, blanc
2016, km 39'950
~~CHF 20'900.-~~ **CHF 19'900.-**



Skoda Fabia Lim. RS, 1.4 TFSI
Boîte auto, Essence, 180 cv, rouge
2011, km 62'300
~~CHF 13'500.-~~ **CHF 12'500.-**



Skoda Octavia RS, 2.0 TSI
Boîte auto, Essence, 230 cv, blanc
2016, km 35'000
~~CHF 29'900.-~~ **CHF 28'900.-**

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Gurhan Eralp 079 225 04 95, Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00, Alizée Raoux 079 286 61 26

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE S.A.

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



Swen Bregy

Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre

tél. + fax 027 456 44 04 - agrimec@bluewin.ch



Faites un service à votre tondeuse, vous lui rendrez service!

- ✓ Contrôle général de la machine
- ✓ Affûtage du couteau
- ✓ Changement bougie, huile, filtre à air
- ✓ Graissage complet de la machine
- ✓ Nettoyage intégral

📍 Location motoculteur + scarificateur



LA TONDEUSE ROBOT MIIMO - HONDA

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 569

Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Administrateur-délégué: Stéphane Estival

Rédaction:

Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch
Isabelle Bagnoud Loretan (rédactrice en chef),
Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

Publicitas, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 058 680 9870, fax 058 680 9871,
e-mail : sion@publicitas.ch
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh. Natel +41 79 449 06 03
serge.roh@publicitas.com

THÉÂTRE 38 SÉQUENCES

Les exigences TV épinglées avec mordant



Roland Vouilloz, comédien: une touche de maquillage par Marie Fourquet, metteuse en scène, avant qu'il interprète la ménagère type de moins de 50 ans que doivent séduire les scénaristes TV. DR

SIERRE On va se régaler avec «38 séquences»! Quand le théâtre croque la TV, on visualise presque les étincelles. Marie Fourquet ne manquera pas de piquant pour raconter l'exigence des séries TV prime time construites sur des séquences (38) bien précises, explicites et sur des thèmes obligés. Marie Fourquet est metteuse en scène de théâtre mais la Franco-Suisse est aussi scénariste TV, un exercice qu'elle apprécie car elle a toujours voulu, dit-elle, «écrire pour le grand public. Le prime time m'intéressait, je voulais écrire pour ce créneau horaire, le samedi soir à 20 heures, pour Monsieur et Madame Tout-le-Monde.» Mais la TV est

aussi une machine à broyer les histoires, particulièrement celles des femmes et tout ce qui pourrait paraître complexe. Marie Fourquet en a fait l'expérience dans un pool de scénaristes rompus à la tâche. Au TLH - Sierre, ce samedi 8 avril à 20 h 30, elle retrouvera néanmoins pleinement sa liberté d'auteur: «Au théâtre tout y est possible, on peut dire beaucoup de choses aux spectateurs», explique Marie Fourquet dont le travail théâtral a souvent des accents cinématographiques.

Sur les planches du théâtre, on retrouvera un groupe de scénaristes embarqués sur le premier épisode d'une série: tout ne se passe pas comme il faudrait... La ména-

gère fribourgeoise de moins de 50 ans que les scénaristes sont censés séduire en prime time, est aussi sur scène. Qui est-elle d'abord cette ménagère type qui regarde la TV? Avec son goût prononcé pour les clichés, sur le ton de la moquerie qu'on lui connaît, Marie Fourquet en grande observatrice aussi, promet de jolis feux d'artifice.

Roland Vouilloz en ménagère de moins de 50 ans

Le comédien valaisan Roland Vouilloz interprétera la fameuse ménagère. Comédien de théâtre qui a travaillé notamment avec Denis Maillefer, Philippe Mentha, Roberto Salomon ou Martine Paschoud, Roland Vouilloz est aussi acteur de télévision, on l'a vu dans les séries «Crom» ou «Station Horizon». Certainement pas un hasard si Marie Fourquet l'a convié à participer à cette satire plus profonde d'ailleurs qu'il n'y paraît.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Réservation: reservation.tlh@sierre
ou au 027 452 02 97.

EXPOSITION PIERRE-YVES GABIOUD

Présence du quotidien

VENTHÔNE Pierre-Yves Gabioud est l'invité du château de Venthône jusqu'au 23 avril. Cet artiste étonne par son parcours et ses formations. Né à Praz-de Fort, dans le val Ferret, Pierre-Yves Gabioud fait un apprentissage de décorateur, il est batteur dans une formation de jazz, part en retraite en forêt, passe quinze ans dans différents groupes de la communauté de Fridrichshof en Suisse, en Autriche et dans les îles Canaries puis, à la fin de cette période, qu'il considère être une période de révolte, il retourne au pays en 1995. Formation en histoire de l'art, théâtre, danse, performance et peinture chez Otto Muehl.

La nature qui inspire

L'espace principal de sa maison est son atelier. Car la nature est sa source d'inspiration principale. Il dessine en plein air le motif, puis en atelier naissent les



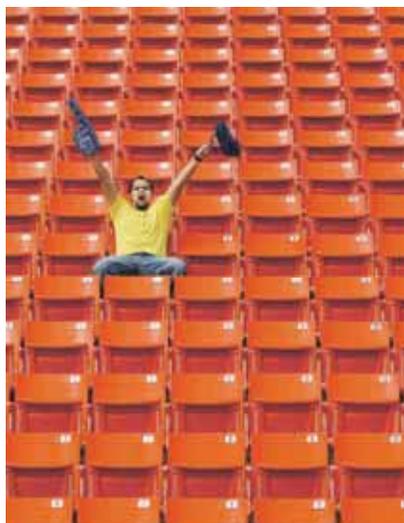
Une aquarelle de Pierre-Yves Gabioud visible au château de Venthône. DR

monotypes et les gravures à la pointe sèche et eau-forte. Conforté dans sa quête par la bienveillante attention de Gérard de Palézieux, Pierre-Yves Gabioud choisit les fruits du jardin pour ses sujets, la pinède de Finges ou quelques rives du Rhône. La beauté des papiers anciens qu'il affectionne l'incite à la pratique de l'aquarelle. A Venthône, le visiteur découvre ces travaux récents, des huiles, des aquarelles, des monotypes et des gravures. (C)

Jusqu'au 23 avril. Ouvert du vendredi au dimanche de 15 à 18 h.

DÉBAT PUBLIC

Samedi 8 avril à 17 heures, débat public au foyer du TLH-Sierre. Alors justement, ces liens entre théâtre et TV, c'est comment quand on joue, comme Roland Vouilloz sur les deux plateaux? Ou lorsqu'on écrit, comme Marie Fourquet, pour ces deux publics? La TV et le théâtre, deux mondes, vraiment? Venez en discuter avec eux, de visu. Et vous, public, êtes-vous pareil en prime time devant votre poste que lorsque vous venez au théâtre? Le moment sera convivial et riche d'expériences partagées. Entrée libre. Verrée.



**NOUVEAU CITROËN
SPACETOURER
MAKE FRIENDS.**

- DÈS CHF 28'300.-
- 0% LEASING, 0 APPORT
- > JUSQU'À 9 PLACES
- > 3 LONGUEURS
- > PORTES LATÉRALES COULISSANTES
MAINS LIBRES



3 ANS DE GARANTIE



[f](#) [You Tube](#) [citroen.ch](#)

CITROËN préfère TOTAL Nouveau Citroën SpaceTourer Size XS 1.6 BlueHDi 95 BVM Business, prix de vente CHF 33'300.-, avantage client CHF 5'000.-, soit CHF 28'300.- ; consommation mixte 5,5 l/100 km; émission CO₂ 144 g/km, catégorie D. Exemple de leasing : prix catalogue CHF 33'300.- ; prix de vente recommandé après déduction de toutes les remises CHF 28'300.-, CHF 0.- apport, mensualité CHF 459.- TVA incluse, valeur résiduelle CHF 12'557.-, taux d'intérêt annuel effectif 0,08%. Modèle présenté avec options : Nouveau Citroën SpaceTourer Size M 2.0 BlueHDi 150 S&S BVM6 Shine, prix de vente CHF 52'850.- ; mixte 6,0 l/100 km; CO₂ 139 g/km; catégorie C. *Garantie 3 ans, 80'000 km au premier des 2 termes atteint.



Route de Sion 66
Tél. 027 455 11 48
www.garage-mistral.ch

**A louer
ou à vendre (prix à discuter)**
Résidence Richelieu à Sierre
Route d'Orzival 3

**joli 2½ pièces
(70 m²) au 3^e étage**

grand balcon
place de parc intérieure, jolie piscine.

Libre à partir du 1^{er} mai 2017

Fr. 1200.- y.c. charges

Tél. 079 314 13 04 ou
tél. 079 604 95 08

ENFIN CHEZ VOUS!

**À VENDRE À GRÔNE
RUE DES ETRÉYS**

HALLE ARTISANALE 24 BOXS
(SUR 2 NIVEAUX) RENSEIGNEMENTS,
PLANS À DISPOSITION

FR. 158'000.-



**RESTE ENCORE
À VENDRE 14 BOXS**

Gillioz DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

**CLASSE 1952
DISTRICT DE SIERRE**

Rencontre des 65 ans

Samedi 29 avril 2017 dès 11 h 00

Visite culturelle, apéritif, repas, vins et café, CHF 120.-

Inscriptions ou renseignements :
yvonne.berclaz@netplus.ch ou tél. 079 362 69 63

LE **JOURNAL**
DE SIERRE

Vous pouvez consulter
«Le Journal de Sierre» en format
électronique sur le site www.lejds.ch
et retrouvez également des informations
à chaud sur sa page facebook.

EXPOSITION AU MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN «FORAIN FOR EVER»

Le nomade, éternel étranger

SIERRE On croyait avoir à peu près tout dit de la transhumance des vigneron. Que nenni. Le Musée de la vigne et du vin de Sierravive notre curiosité en évoquant cette pratique et en proposant quelques résonances actuelles passionnantes dans l'exposition «Forain for ever» dès demain, 8 avril. Les montagnards se déplaçaient régulièrement pour les travaux viticoles en plaine. Le terme administratif qui caractérise mieux ces vigneron nomades serait celui de «forain», selon Mélanie Hugon-Duc, commissaire de l'exposition: «Forain signifie en dehors de... c'est un terme administratif. Celui qui habite Chandolin et possède une parcelle à Sierravive, pour la commune de Sierravive, un forain.»

A priori sur les pratiques

La nécessité pour le montagnard de se déplacer dans les zones propices à la culture de la vigne a donné lieu à des pratiques qu'on retrouve avec les Bédjouis à Leytron, les Hérensards à Sion, les Haut-Valaisans de Tourtemagne à Salquenen, des montagnards de la rive gauche qui possédaient des vignes en plaine. Mais cette pratique est vécue et observée plus fortement en Anniviers, devenu presque une sorte d'archétype du genre avec sa ritualisation des travaux (fifres et tambours), le Vin des glaciers ou parce que ses habi-

tants possédaient, en haut comme en bas, des habitations à l'identique.

Mais c'est la salle «Foreign for ever» qui interroge. Ces transhumances n'étaient pas toujours bien perçues: les montagnards-vignerons – dont la pratique date du XIII^e siècle déjà – rejoignaient la plaine à deux reprises, au printemps et en automne. On les soupçonnait de négligence envers la vigne, on leur reprochait d'avoir colonisé la plaine aux dépens des terres cultivables. Un peu les mêmes a priori d'ailleurs que l'on entend vis-à-vis des sociétés agricoles. Le forain d'aujourd'hui ressemble étrangement au chef de culture qui, en nomade polyactif, arpente tout le canton. On lui reproche de ne pas habiter les lieux, de débarquer en nombre et parfois en retard dans le travail de la vigne: «Comme les chefs de culture travaillent sur des parcelles qu'ils louent sur tout le canton, la gestion des parcelles est délicate», explique l'ethnologue. Six visages de forains, trois figures historiques et trois d'aujourd'hui, photographiés par Aline Fournier illustrent ces préjugés. «Je suis un étranger éternel, je viens de la rive gauche, confie Benoît Bornet, de Nendaz et chef de culture. Tu n'es pas du bled, tu n'es pas du coin.»

Daniel Del Matos, vigneron et patron d'une société viticole, confie: «Moi, je ne suis pas d'origine



Mélanie Hugon-Duc, ethnologue et commissaire de l'exposition, devant les objets qu'emportaient avec eux Philomène et Joseph Zufferey à chacune de leurs transhumances entre Chandolin et Sierravive. LEJDS



Benoît Bornet de Nendaz, chef de culture: «Je suis un étranger éternel...» ALINE FOURNIER

suisse, je n'ai pas de vignes, je dois accepter ce qu'on me donne.»

On ne manquera pas de découvrir aussi les recherches historiques sur la transhumance, les objets qui la caractérisent ou un aperçu du bâti nomade. Et on se rendra compte que la transhumance finalement n'a pas totalement disparu. Avec les chefs de culture, la mobilité plus rapide, elle s'est simplement transformée.

A Bagnes aussi...

L'exposition est réalisée en lien avec le Musée de Bagnes, qui exposera un second volet, consacré à la relation entre la montagne et la plaine. On annonce aussi une prochaine publication à laquelle a participé Matthieu Berthod, des-

sinateur, qui, en forain, a parcouru les chemins entre Verbier et Fully, comme à l'époque, à pied pour nous livrer quelques pages.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

PRATIQUE**Exposition**

Du 8 avril au 30 novembre: me-ve de 14 h à 18 h, sa-di de 11 h à 18 h.

Visite guidée

9 avril, visite guidée avec Mélanie Hugon-Duc à 11 h.

Dégustation

12 avril, dégustation: «Des vins de voile au Vin du glacier», par Emmanuel Charpin, œnologue.

PHOTOGRAPHIES ET DESSINS «APRÈS LES VAGUES - AUTOUR DE FUKUSHIMA»

Un livre pour documenter

SIERRE En mars 2014, le dessinateur Matthieu Berthod et le photojournaliste Jean-Patrick Di Silvestro décidaient de rejoindre le Japon pour enquêter en images sur les répercussions de la catastrophe qui a frappé la côte pacifique du Tohoku le 11 mars 2011. 18 879 personnes ont péri dans le tsunami et deux explosions au cœur de la centrale nucléaire de Fukushima ont provoqué une pollution radioactive sur toute la région.

Approche remarquable

Un livre témoigne désormais de ce travail d'artiste très documenté. «Après la vague - Autour de Fukushima» est un livre remarquable, qui raconte la vie, malgré tout. Dans ces lieux où personne ne va plus, malgré les terres dévastées, les tensions sociales qui se sont exacerbées, l'insécurité grandissante, ceux qui s'enrichissent au passage, les petites gens sourient. «Il faut un tel courage pour ouvrir une déri-



Un dessin de Matthieu Berthod: «Rikunzen people». DR

soire caravane et vendre ses babioles au milieu d'un chaos absolu», raconte Matthieu Berthod. Le Sierrois est bouleversé par ces centaines de milliers de réfugiés qui ne peuvent toujours pas rentrer chez eux car les taux de radioactivité sont trop élevés. Des

bourgades à moitié démolies par le tremblement de terre, où les bâtiments menacent de s'écrouler et «où règne un silence inquiétant».

D'un côté du livre, les photographies de Jean-Patrick Di Silvestro et des textes en français si-

gnés Anne Pitteloud et Genyû Sôkyû, prêtre bouddhiste zen et écrivain, rencontré sur place. De l'autre côté, tête-bêche, les dessins de Matthieu Berthod et les mêmes textes en japonais. Terrains dévastés, digue rompue, maisons à l'abandon, zone interdite, sacs de terre contaminée ou poste de contrôle des radiations mais aussi cérémonie de commémoration, unique arbre survivant du tsunami, désormais devenu lieu de pèlerinage, marche anti-nucléaire, ville en reconstruction... Matthieu Berthod, qui signe le graphisme très réussi de l'ouvrage, n'a pas mélangé dessins et photographies. Le choix permet au lecteur de se laisser imprégner par chacun des médiums. Le témoignage réunit reportage et regard d'artiste, apportant son lot d'informations mais aussi d'émotions subjectives fortes. **ISABELLE BAGNOUD LORETAN**

«Après les vagues - Autour de Fukushima» de Matthieu Berthod et Jean-Patrick Di Silvestro, Editions Notari

THÉÂTRE «PIERRE ET FILS»

Père et fils aussi drôles qu'émouvants

SIERRE La compagnie théâtrale Catharsis de Sion présente à la salle de la Sacoche «Pierre et fils», samedi 15 avril à 20 heures. Le Sierrois Patrick Goettier avait découvert ce duo entre un père et son fils il y a dix ans lors de la création de la pièce avec Pierre Palmade (coauteur de la pièce) et Pierre Richard. «J'en suis tombé amoureux et me suis dit qu'un jour j'aimerais la jouer», explique le comédien amateur, membre aussi de la troupe Toc'Art de Lens-Icogne. C'est récemment que Patrick Goettier décidait de proposer le duo au metteur en scène et comédien Cédric Jossen. D'abord sceptique, il a rapidement été conquis par ce duo drôle et attachant, endossant du même coup le rôle du père et prenant en main la mise en scène. L'histoire: Pierre Malaquet, 38 ans surprend un vo-

leur dans les rayons de son petit supermarché de province. L'inconnu, qui possède un air de famille, n'est autre que son propre père! Tout les oppose: le fils est du genre jeune cadre psychorigide, tandis que son paternel (Cédric Jossen) est instable et sans-gêne. Pourquoi faudrait-il serrer dans ses bras ce père irresponsable, qui a lâchement quitté femme et enfant il y a des années? Les deux hommes vont devoir maintenant apprendre à se connaître, malgré les trente-cinq ans d'absence qui les séparent.

Quatre mois de travail intensif auront été nécessaires: «Ce n'est pas le texte qui m'a posé problème, étonnamment il n'a pas été difficile à mémoriser, mais il a fallu travailler l'intention à chaque réplique car mon personnage, celui du fils, évolue tout au long de la



Cédric Jossen et Patrick Goettier. «Pierre et fils» raconte, sous forme de saynètes, l'histoire intime entre un père et son fils. DR

pièce. On sort de la comédie de boulevard où les personnages sont très typés et n'évoluent pas...», conclut le comédien. Le public a beaucoup apprécié la pièce jouée à Sion en décembre dernier et à

Vissoie. Le décor, léger et le peu de comédiens permettent aujourd'hui de faire tourner la pièce. **I.B.L.**

Réservation: 077 422 14 98
ou sur compagnie.catharsis@bluewin.ch

EXPO COUTURE

DU 4 AU 15 AVRIL

Les créateurs et créatrices de vêtements enfilent leurs aiguilles et tirent un fil rouge à travers les autres professions.

ECOLE DE Couture LEHRATELIER VALAIS - WALLIS



Centre Sierre Rossfeld MIGROS

MIGROS

SPORTXX MIGROS

m electronics MIGROS

VÖGELE SHOES

zebra



BERDOZ OPTIC

PHARMACIE SUN STORE

KIOSQUE

EP:MAROTTA Multimedia & Electroménager

NE NÉGLIGEZ PAS VOTRE SÉCURITÉ !!

INTERPHONES POUR IMMEUBLES

maximum 50 appartements



Pour seulement **Fr. 500.-**
PAR APPARTEMENT

Nous installons votre interphone «ouvre-portes» clé en main.

«ex: le facteur doit vous livrer un colis... mais vous n'êtes pas là... Aucun souci, ouvrez-lui la porte à distance avec votre mobile ou votre téléphone fixe»



Notre **service** fait la **différence**

SIERRE - AV. MAX-HUBER 10-12

027 456 38 38

pmarotta@netplus.ch

www.ep-marotta.ch

AU CASINO**LA BELLE ET LA BÊTE**

Du vendredi 7 au mardi 11 avril à 20 h 30. Romance fantastique américaine réalisée par Bill Condon avec Emma Watson et Dan Stevens (VF - 6 ans).

LES SCHTROUMPFS ET LE VILLAGE PERDU

Samedi 8 avril à 15 h 30 et dimanche 9 avril à 18 h. Film d'animation en 3D (VF - 6 ans).

BABY BOSS

Samedi 8 avril à 18 h et dimanche 9 avril à 15 h 30. Comédie d'animation américaine de Tom McGrath (VF - 6 ans).

AU BOURG**LES SCHTROUMPFS ET LE VILLAGE PERDU**

Vendredi 7, samedi 8, lundi 10 et mardi 11 avril à 18 h; dimanche 9 avril à 15 h 30. Film d'animation en 3D (VF - 6 ans).

LANterne MAGIQUE

Samedi 8 avril à 10 h.

À BRAS OUVERTS

Du vendredi 7 au mardi 11 avril à 20 h 30. Comédie française réalisée par Philippe de Chauveron avec Christian

Clavier, Ary Abittan et Elsa Zylberstein (VF - 6 ans).

BABY BOSS

Samedi 8 avril à 15 h 30 et dimanche 9 avril à 18 h. Comédie d'animation américaine (VF - 6 ans).

Aquatique

SIERRE Zone 30 Art public, rue Centrale à Sierre, propose jusqu'au 29 avril des vidéos signées par la Sierroise de Clotilde German. Lorsqu'une naïade traverse à la nage les écrans, l'effet est des plus étonnants et reposants. A ne pas manquer.

Rencontres théâtrales

MIÈGE Les Rencontres théâtrales de Miège ont débuté hier soir et se poursuivent tout le week-end.

Quatre pièces sont encore au programme. Ce soir à 20 h 30, la compagnie Les Perd-Vers d'Attalens joue «Le repas des fauves»: dans la France occupée, sept amis se retrouvent dans une situation où ils vont devoir choisir, parmi eux, deux otages pour la Gestapo. Demain, samedi 8 avril à 14 heures, la troupe des Bubuls, ateliers pour enfants de Miège présente «Du rififi au royaume de la friandise» tandis qu'à 20 h 30, la compagnie des Répliques présente «Après la pluie, le bon temps»: après une catastrophe naturelle, des habitants renouent avec la vie. Enfin, dimanche 9 avril à 17 heures, le Nouveau Théâtre de Fribourg présente «La folle de Chaillot» de Jean Giraudoux, où de vieilles femmes excentriques se battent contre des spéculateurs. **Réservation:** www.rencontres-theatrales-miege.ch ou à la banque Raiffeisen de Miège.

Concert annuel

CHALAIS La fanfare L'Avenir propose son concert annuel samedi 8 avril à la salle polyvalente de Chalais à 20 heures. Entrée libre.

Portugal Open

GRÔNE Ce week-end, 8 et 9 avril, la deuxième édition de Portugal Open se tient à la salle Recto-Verso. Le festival culturel en portugais et français propose de la musique et de la gastronomie, avec débats, animations, expositions, concours et foire aux livres durant deux jours.

Entrée libre.

CONCERT POÉTIQUE**CHIPPIS**

Dimanche 9 avril à 17 h, à l'église, l'ensemble vocal Empreinte placé sous la direction de Michèle-Andrée Epiney propose un concert poétique autour de la Passion du Christ. Il sera enrichi par de courtes méditations faites par le vicaire épiscopal Pierre-Yves Maillard. Le répertoire de musique sacrée, entièrement par a cappella, va du XVIIIe siècle (Anerio, Gesualdo, Purcell, Allegri) à aujourd'hui (Esenvalds, Jenkins, Dubra) en passant par les XVIIIe et XIXe siècles (Lotti, Rheinberger, Bruckner). Des œuvres comme de petites perles somptueuses de 4 à 9 voix et souvent méconnues du grand public. L'ensemble vocal Empreinte a tout juste trois ans. Il affectionne le répertoire sacré a cappella, du baroque au XXIe siècle, à 4, 6 ou 8 voix. Il a le souci du détail, de l'harmonie et de la finesse. Le chœur est formé de 18 choristes, dont 3 basses, 2 barytons, 3 ténors, 4 altos et 6 sopranos. Il anime des célébrations, des messes et des concerts de musique sacrée plus et est ouvert à toutes sortes de projets.

Entrée libre. Information sur www.choeurempreinte.ch

Concert

VEYRAS/MIÈGE La Concordia de Miège organise son concert annuel dimanche 9 avril à 10 heures à la salle polyvalente de Veyras et le samedi 15 avril à 20 h 15 à la salle polyvalente de Miège.

Concert apéritif

SIERRE Les concerts apéritifs du Conservatoire accueillent au château Mercier dimanche 9 avril à 11 h, Yukari Cousineau au violon et Mateo Creux au piano pour un concert autour du thème «Dans un salon vers 1900». Au programme, des pièces de Kreisler, Schubert, Debussy.

Contes

RANDOGNE/CRANS-MONTANA Anim' Randogne Bluche organise dimanche 9 avril à 17 heures à l'Ancienne école de

Randogne, un spectacle proposé par Serge Valentin, conteur professionnel. Il racontera «Des chemins sur la mer», un spectacle dédié à la Méditerranée entre la Camargue et les Cévennes, son pays d'origine. Navigations, routes de commerce, flibuste, tempêtes intérieures et îles perdues... De quoi prendre le large. A partir de 12 ans. Chapeau à la sortie. Pour les plus petites oreilles, dès 5 ans, Serge Valentin sera aussi de passage à la bibliothèque de Crans-Montana, la veille, samedi 8 avril à 16 heures.

Places limitées, réservation indispensable au 027 480 22 18 ou sur stephanie.bonvin@netplus.ch.

Cirque

SIERRE Le Cirque Helvetia, comme de coutume, fait un arrêt à

Sierre dès le 15 avril durant les fêtes pascales. La famille Maillard et sa troupe parcourent le pays pour leur 42e tournée avec le spectacle «C'est magique!». Convivial, familial, le cirque s'adresse à tous, avec, au programme, du tissu, des tours de passe-passe, des éclats de rire, de l'hypnose et du hula hoop, un numéro de main à main, une contorsionniste, du fil de fer... Pas d'animaux prévus au programme! Un cirque qui vit avec son temps, se veut de plus en plus écologique et «Swiss made»!

Le 15 avril à 19 h, le 16 avril à 15 h et 19 h et le 17 avril à 15 h. Réservation: reservation@cirque-helvetia.ch ou au 079 384 30 66. Prévente: www.ticketcorner.ch

Concert annuel

NOËS Dimanche 16 avril la Fraternité donne son concert annuel à 20 heures à la salle de gymnastique. Au programme, une soirée très rock avec les tubes du groupe Queen et de nombreux solistes.

Visite insolite

VERCORIN A la tombée de la nuit, lorsque les chalets sont illuminés, petits et grands sont invités à découvrir l'histoire et l'architecture du village de Vercorin jeudi 20 avril. Suivi par un moment convivial au parc à moutons. Rendez-vous devant l'Office du tourisme à 20 h 15.

Mode alternative

CHALAIS Dans le cadre du 75e anniversaire d'Edelweiss loisirs, la société locale propose toute une série de rendez-vous culturels. Samedi 22 avril prochain, le Kabaret devient marché de la mode. Vide-dressing, stands de créateurs, échoppes d'artisans: de la mode responsable pour tous, des plus jeunes aux plus âgés. La nuit tombée, une soirée dansante retrace les grandes époques musicales des années 1920 à aujourd'hui.

Dès 11 h.



PROTÉGEZ-VOUS !

Notre **OFFRE DUO** continue...

2^{ème} paire de verres offerte!

Hansen

OPTIQUE SA
Sierre

027 455 12 72
www.hansen-optic.ch

**STOP AUX PLUS-VALUES
VISITEZ ET COMPAREZ !**

À Loye 900 m

- Terrain de 700 m²
- Vue imprenable sur la plaine et les alpes bernoises
- Équipement complet de haut-standing
- Crédit à disposition
- Vente en résidence secondaire et aux étrangers autorisée
- Cédule hypothécaire offerte (valeur Fr. 8000.-)

2 magnifiques CHALETS-VILLAS

Env. 200 m² chacun

Prix CHF 780'000.-
Moins de 4000.- le m²!

Appelez-nous



www.jmshabitat.ch

JMS HABITAT
La clef de la bonne affaire!

027 455 50 47
078 600 50 47
078 683 83 83

Dolce Ristoro
Bar - Restaurant - Pizzeria

De lundi au samedi
de 07 h 00 à 23 h 00

Plat du jour
Spécialités de pâtes
Menu étudiant à 14 Frs
Cuisine midi et soir

NOUVEAU!
**GRAND CHOIX DE
VIANDES SUR ARDOISE**

Av. des Alpes 6 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 20 08

Restaurant
LaVilla
SIERRE

Tél. +41 (0)27 456 10 94
lavilla.sierre@bluewin.ch
NOUVEAU - BAR au sous-sol
OUVERT jusqu'à 3 h

- Cuisine de marché
- Poissons et crustacés
- Menus d'affaires
- Grand choix de crus au verre
- MENU DE PÂQUES

Avenue Général-Guisan 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94

MIÈGE VOUS ACCUEILLE

Pour une visite guidée à l'Espace terroirs espaceterroirs.ch et pour ravir vos papilles
Le restaurant

Le Relais MIEGE OIS

OUVERT LE DIMANCHE !
027 455 90 90 - relaismiegeois.ch

L'oenothèque
TERRE ET VIN
Espace dégustation
PLUS DE 60 CRUS À DÉCOUVRIR !
Du mardi au samedi, 11h-13h/17h-21h
027 455 90 09

Rte de Sierre 31 - 3972 MIÈGE - Tél. 027 455 90 90

ANNIVIERS
CAFÉ-RESTAURANT

Ouverture de 7h à 23h
Fermé le mercredi
info@cafearnivi.ch

- CARTE DE SAISON
- SPÉCIALITÉS
- FONDUE GLAREYARDE
- CUISSES DE GRENOUILLES
- FONDUE AU FROMAGE

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

JOYEUSES PÂQUES!



PROCHAINE PARUTION DE NOTRE RUBRIQUE:
5 MAI 2017

LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS



Recette d'asperges



Cette recette de **mousse d'asperge aux crevettes** est une idée originale pour apprêter ce légume printanier. Rapide et facile à réaliser, elle fera sensation auprès de vos convives.

Ingrédients

- 1 botte d'asperges
- 1 quinzaine de crevettes
- 1 œuf
- 2 c. à soupe de crème fraîche
- 1 oignon
- 1 c. à café de moutarde
- 1 c. à soupe d'huile d'olive
- sel, poivre

Préparation

- faire chauffer une casserole d'eau bouillante et y cuire 15 min les asperges et l'oignon préalablement épluché et finement coupé.
- Egoutter et mixer les légumes jusqu'à obtenir une préparation lisse et homogène.
- Ajouter la moutarde, un jaune d'œuf, de l'huile d'olive et un peu de crème.
- Remixer le tout et assaisonner avec le sel et le poivre. Réserver 3 heures au frigo.
- Siphonner la préparation dans des verrines.
- Décorer avec les crevettes décortiquées et piquées sur des pics en bois.

Bon appétit!

COULEUR DU TEMPS

Diocèse missionnaire

SIERRE Le 25 et 26 mars dernier trois cents personnes répondaient à l'appel de Mgr Lovey. Notre évêque nous a engagés dans une réflexion nouvelle sur la joie de l'Évangile.

Nous étions réunis au foyer des Creusets avec une équipe d'animateurs de Talenthé. Ces formateurs enthousiastes venaient de France. Ils ont pour mission depuis 2005 de conduire les paroisses vers un retournement, vers un renouveau.

Les conférences se donnaient à plusieurs voix selon les compétences et le charisme des animateurs. Ceux-ci sont tous des pères et mères de famille. Ce qui donne un crédit surprenant à leur message. L'objectif de leur méthode se décline en cinq points. 1) Prière – Adoration. 2) Service. 3) Vie fraternelle – Compassion. 4) Formation. 5) Évangélisation. Le génie du système consiste à faire vivre ces cinq fondements au sein

de toutes les articulations des différents services de l'Église. Ainsi l'Église se renouvelle. Cette fécondité s'appuie sur la rencontre personnelle avec Jésus. Le baptisé qui rencontre Jésus comme son Seigneur et son Dieu devient par nécessité un disciple missionnaire. La joie de la rencontre se fait contagieuse et communicative. Peu à peu les églises se remplissent, et les paroisses reprennent vie. Voilà un programme tout simple auquel nous croyons avec notre évêque.

L'assemblée a vécu ce temps fort dans une ambiance festive de louange et de prière. Les retombées de cette riche expérience se vérifieront très prochainement dans nos célébrations. Alors sans plus attendre, prenez aussi votre place dans le vaste champ missionnaire de notre église diocésaine.

Beau chemin vers Pâques.

PÈRE JEAN-MARIE CETTOU

COURRIER DES LECTEURS

Pour en finir avec les bars des tontons flingueurs

SIERRE Alors que le gouvernement valaisan a rejeté les bordels hors des zones d'habitation, la commune de Sierre autorise l'ouverture de bars jusqu'à 3 heures du matin.

La population du centre-ville a changé, les familles se font de plus en plus rares, elles ont été remplacées par des personnes âgées. La proximité des commodités du centre-ville, des commerces et des soins facilitent leur vie. Cette population fragile est confrontée aux nuisances des bars qui n'ont plus rien à voir avec les bars des tontons flingueurs. Les sonos sont puissantes, les week-ends commencent le jeudi et se terminent le dimanche matin, les fêtards boivent beaucoup plus d'alcool fort et la consommation de drogue y est plus courante, c'est un fait de société, ce cocktail explosif permet de faire la fête plus longtemps mais produit aussi des comportements totalement irrationnels. Tard dans la nuit, une faune hétéroclite transforme le centre-ville de Sierre en une zone bordélique et bruyante. Les habitants d'appartements Domino se re-

trouvent avec un bar dans leur immeuble. Des ivrognes menacent les habitants, l'impunité règne et l'insécurité augmente. Les personnes âgées subissent en silence ces agressions. Au matin, les trottoirs sont couverts de déchets – vomi et urine décorent la ville.

Laisser des bars ouverts jusqu'à 3 heures du matin au centre-ville est un scandale, c'est un manque de respect de la population sierroise et c'est surtout un manque d'imagination. Traditionnellement, la plaine Bellevue a toujours été utilisée pour organiser les fêtes, il n'y a pas d'habitants proches et des places de parc et une infrastructure sont déjà installées. Alors pourquoi la commune de Sierre ne l'utilise-t-elle pas ? Il serait possible de laisser des architectes inventer d'autres structures dans la plaine Bellevue pour permettre à la jeunesse de se défouler sans déranger, sans prendre en otage la population du centre-ville mais pour cela il faudrait une volonté politique et j'espère que le nouveau Conseil communal va affronter ce problème avec objectivité et originalité. **OLIVIER GENOUD**

DÉCÈS

POUR LE DISTRICT,

DU 23 MARS AU 5 AVRIL

Jean Bonvin, 84 ans, Chermignon

Marguerite Praplan, 92 ans, Lens

Dorette Seewer, 96 ans, Sierre

Michel Germanier, 80 ans, Sierre

Francine Devanthéry-Amacker, 76 ans, Sierre

Primo Cortesi, 69 ans, Chippis

Lucie Crettol-Mittaz, 77 ans, Mollens

Suzanne Borloz, 74 ans, Granges

Olivia Rey-Bellon, 93 ans, Sierre

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈBRES
F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 – Sierre
Funérarium : Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

Charles THELER & Fils
Pompes Funèbres Sàrl
Rte de Halden 24 - 1960 Sierre
027 455 27 53
www.obseques.ch info@obseques.ch

Y. Salamin
Agence Funéraire Sàrl
027 455 10 16
www.pfsalamin.ch Av. des Alpes 2 - Sierre



FINALE NATIONALE DE LA RACE D'HÉRENS

APROZ 6 ET 7 MAI 2017 VALAIS

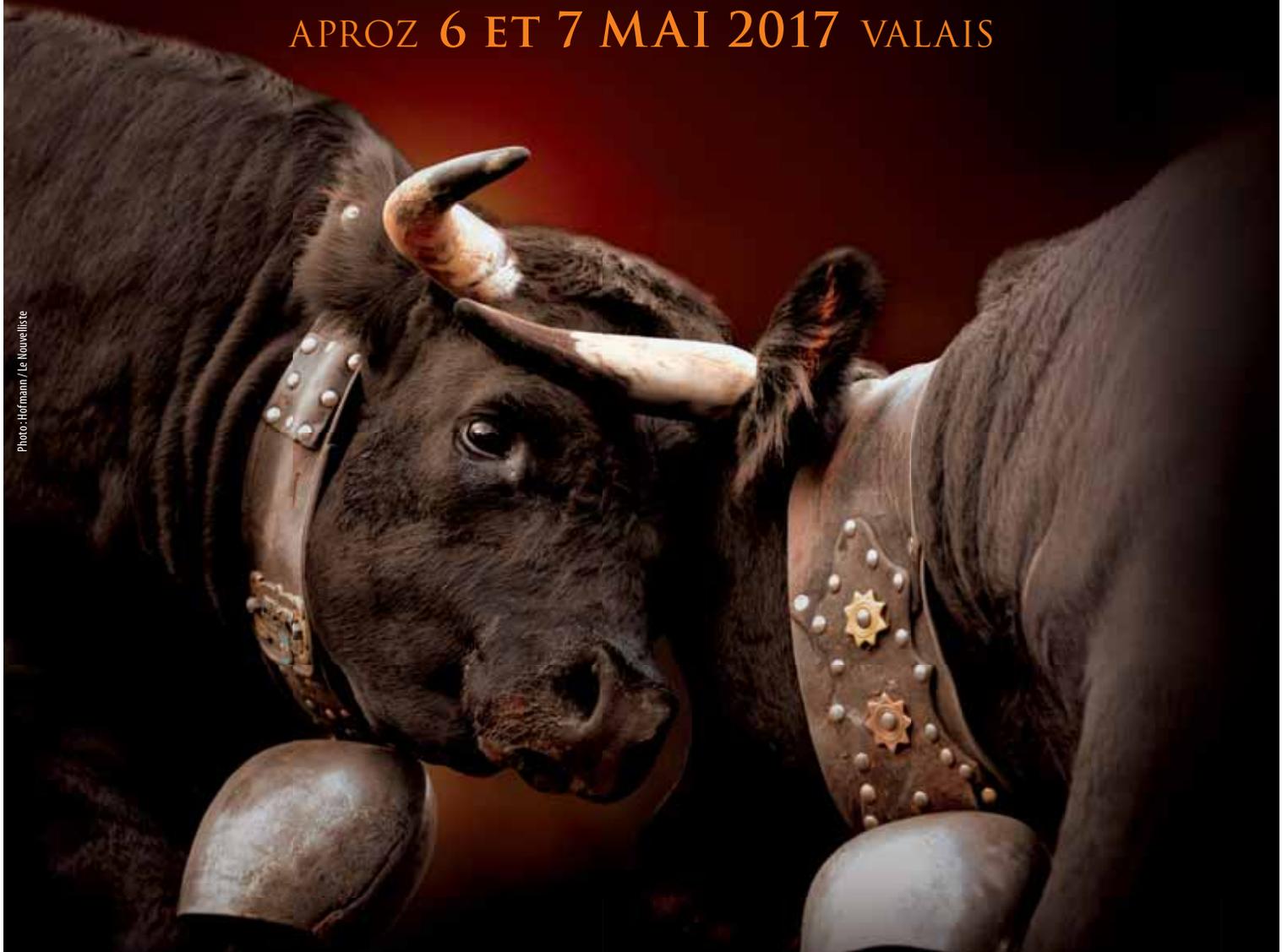


Photo: Hofmann / Le Nouvelliste

ORGANISATION:

val d'anniviers 
VALAIS WALLIS SWITZERLAND

AVEC LA PRÉSENCE
EN DIRECT DE:

